

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires:

**Cover title page is bound in as last page in book but filmed as first page on fiche.
Text in English and French.
Le titre de la couverture est reliée comme étant la dernière page du livre mais filmée en premier sur la fiche.
Texte en anglais et en français.**

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Oposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

| | | | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| 10x | 14x | 18x | 22x | 26x | 30x |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 12x | 16x | 20x | 24x | 28x | 32x |

1826.

Bill for making and maintaining a navigable Canal from, at, or near the Town of *St. John*, upon the River *Sorel* or *Richelieu*, through the Barony of *Longueuil* and the Seigneuries of *Blairfindie* and *Laprairie*, to terminate in the Parish of *Laprairie* upon the River *St. Lawrence*.

[Received and read the first time, Saturday, 11th February 1826.]

[Second reading, Friday, 17th February 1826.]

1826.

Bill pour faire et entretenir un Canal navigable de, à, ou près de la Ville de *Saint Jean*, sur la Rivière *Sorel* ou *Richelieu*, à travers la Baronnie de *Longueuil* et les Seigneuries de *Blairfindie* et *Laprairie*, pour venir terminer à la Paroisse de *Laprairie* sur le Fleuve *Saint Laurent*.

[Reçu et lu pour la première fois, Samedi, 11 Février, 1826.]

[Seconde lecture, Vendredi, 17 Février 1826.]

Bill for making and maintaining a Navigable Canal from, at, or near the Town of *St. John*, upon the *River Sorel* or *Richelieu*, through the *Barony of Longueil* and the Scigneuries of *Blairfindie* and *Laprairie*, to terminate in the Parish of *Laprairie* upon the *River St. Lawrence*.

Preamble.

WHEREAS a Canal from the River Richelieu, at or near the Town of Saint John, to the River St. Lawrence, at or near Laprairie, would be of great public advantage, will afford a more easy, cheap, and advantageous conveyance for all goods, wares, and commodities whatsoever, and generally increase the trade and commerce of this Province, and in other respects be of great public utility: And whereas the persons herein-after named, are desirous at their own costs and charges, to make and maintain the said intended Canal, but cannot effect the same without the aid and authority of the Provincial Parliament: Wherefore, for obtaining and perfecting the good purposes aforesaid, may it please Your Majesty that it may be enacted, and be it enacted by the King's most excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of Lower-Canada, constituted and assembled by virtue of and under the authority of an Act passed in the Parliament of Great Britain, intituled, "An Act to repeal certain parts of an Act passed in the fourteenth year of His Majesty's Reign, intituled, "*An Act for making more effectual provision for the Government of the Province of Quebec in North America,*" and to make further provision for the Government of the said Province;" And it is hereby enacted by the authority of the same, that it shall and may be lawful for *Horatio Gates, Charles L. Ogden, John Jones, Danl. Eager, George Davies, Robert Jones, Jason C. Pierce*, to cause books of subscription to be opened for shares in the said undertaking of making and completing a Canal from the Town of Saint John to the River St. Lawrence as aforesaid, and for this purpose they shall be held and bound to give six weeks public notice in the newspapers of the Cities of Quebec and Montreal, of the time when such books will be open and ready for the receiving:

Authorized by this Act to cause books of subscription to be opened for shares in the undertaking of making and completing a Canal from the Town of Saint John to the River St. Lawrence, and to give notice of the times and places of receiving the signatures of subscribers for shares in the undertaking.

Bill pour faire et entretenir un Canal Navigable de, à, ou près de la Ville de *Saint Jean*, sur la *Rivière Sorel* ou *Richelieu*, à travers la *Baronnie de Longueil* et les Seigneuries de *Blairfindie* et *Laprairie* pour venir terminer à la Paroisse de *Laprairie* sur le *Fleuve Saint Laurent*.

VU qu'un Canal depuis la Rivière Richelieu à ou près de la Ville de Saint Jean jusqu'au Fleuve Saint Laurent à ou près de La Prairie, seroit d'un grand avantage public, donneroit le moyen de transporter plus aisément, plus avantageusement et à meilleur marché, les Effets, Marchandises et commodités quelconques, et augmenteroit considérablement le Trafic et le Commerce de cette Province, et seroit à d'autres égards d'une grande utilité publique ; Et vû que les personnes ci-après nommées désirent faire et entretenir à leurs propres frais et dépens le dit Canal proposé, mais qu'elles ne pourroient pas l'effectuer sans l'aide et l'autorité du Parlement Provincial ; Afin donc d'obtenir et perfectionner le projet avantageux susdit : Qu'il plaise à Votre Majesté qu'il puisse être statué, et qu'il soit statué par la Très-Excellente Majesté du Roi, par et de l'avis et consentement du Conseil Législatif et de l'Assemblée de la Province du Bas-Canada, constitués et assemblés en vertu et sous l'autorité d'un Acte passé dans le Parlement de la Grande-Bretagne, intitulé, " Acte qui rappelle certaines parties " d'un Acte passé dans la quatorzième année " du règne de Sa Majesté, intitulé, " *Acte qui " pourroit plus efficacement pour le Gouverne- " ment de la Province de Québec, dans l'Améri- " que Septentrionale,* ;" Et qui pourroit plus amplement pour le Gouvernement de la dite Province ; Et il est par le présent statué par la dite autorité, qu'il sera et pourra être loisible à *Horatio Gates, Charles L. Ogden, John Jones, Daniel Eager, George Davics, Robert Jones, et Jason C. Pierce*, de faire ouvrir des Livres de souscriptions pour les actions dans la dite entreprise de faire et parachever un Canal depuis la Ville de Saint Jean jusqu'au Fleuve Saint Laurent susdit, et à cette fin ils seront tenus et obligés de donner, durant six semaines, annonce publique dans les papiers nouvelles des Cités de Québec et Montréal, du tems où tels livres

Préambule.

Autorisés par cet Acte d'ouvrir des livres de souscriptions pour des parts dans l'entreprise de faire et parachever un Canal depuis la Ville de St. Jean jusqu'au Fleuve St. Laurent : ils donneront avis des tems et lieu où seront reçues les signatures des souscripteurs pour des parts dans cette entreprise.

of the signatures of subscribers for shares in the said undertaking, and of the place in each of the said Cities of Quebec and Montreal where such books are deposited, and of the persons, who shall not be less than three in number, by them authorised to receive such subscriptions, in each of the said Cities ; and during the period of two months from and after the opening of such books, it shall and may be lawful for any person to subscribe for any number of shares not exceeding fifty ; provided always, that if after the expiration of two months from the opening of such books as aforesaid, the number of shares necessary for the making and completing of the said Canal, shall not have been subscribed for as aforesaid, it shall and may be lawful for each and every person who may have already subscribed, to take and subscribe for a further number of shares, so as that the whole number of shares to be taken by any one subscriber shall not exceed seventy-five, and as soon as the number of shares so as aforesaid subscribed for, shall amount to one half of the sum to form the capital stock of the said undertaking, then, and not before, the said Horatio Gates, Charles L. Ogden, John Jones, Danl. Eager, Geo. Davies, Robert Jones, Jason C. Pierce, and their several and respective successors, heirs, executors, curators, administrators and assigns, together with such person or persons who shall or may at any time as is herein-before prescribed, become a subscriber or subscribers to the said navigation for one or more share or shares as herein-before mentioned, shall be, and are here-united into a Company, for the better carrying on, making, completing, and maintaining the said intended Canal, according to the rules, orders, and directions herein-after mentioned and expressed, and shall for that purpose be one body politic and corporate, by the name of "*The Company of Proprietors of the St. John's Canal,*" and by that name shall have perpetual succession and a common seal, and by that name shall and may sue, and be sued, and also shall and may have power and authority to purchase lands, tenements, and hereditaments, to them and their successors and assigns, for the making the said Canal, and the several works hereby authorised to be made, without *Lettres d'Amortissement*, and without being subject by reason of any such purchase to the payment of any such *Droit d'Amortissement* to His Majesty ; saving, nevertheless, to the Seignior or Seigniors, within whose *censive* the lands, tenements, hereditaments so purchased, may be situate, his and their several and respective *Droits d'Indemnité*, and all other seigniorial rights whatsoever, and also to sell any of the said lands,

seront ouverts et prêts pour recevoir les Signatures des souscripteurs pour des actions dans la dite entreprise, et du lieu où tels livres seront déposés dans les dites Cités de Québec et Montréal, et des personnes par eux autorisées à recevoir telles souscriptions dans chacune des dites Cités, qui ne seront pas moins de trois, et durant l'espace de deux mois que tels Livres seront ouverts, il sera et pourra être loisible à toute personne de souscrire pour aucun nombre d'actions n'excédant pas cinquante : Pourvu toujours, que si à l'expiration de deux mois après que tels Livres seront ouverts comme susdit, le nombre d'Actions nécessaire pour faire et parachever le dit Canal n'est pas souscrit comme susdit, il sera et pourra être loisible à toute et chaque personne qui pourra déjà avoir souscrit, de prendre et souscrire pour un plus grand nombre d'actions, de manière que tout le nombre d'actions qui sera pris par un seul souscripteur n'excède point soixante-quinze, et aussitôt que le nombre d'actions qui sera ainsi souscrit comme susdit, se montera à la moitié de la somme qui doit former tout le Capital de la dite entreprise, alors et non avant les dits *Horatio Gates, Charles L. Ogden, John Jones, Daniel Eager, George Davies, Robert Jones et Jason C. Pierce*, et tous leurs Successeurs respectifs, leurs Héritiers, Exécuteurs, Curateurs, Administrateurs et Ayans cause, ensemble avec telle personne ou personnes qui, en aucun tems, ainsi qu'il est ci-dessus établi et statué, deviendront un souscripteur ou des souscripteurs à la dite navigation pour une ou plusieurs actions comme ci-dessus mentionné, seront et sont par le présent unis en une Compagnie, pour conduire, faire, compléter et entretenir plus efficacement le dit Canal proposé, suivant les règles, ordres et directions ci-après mentionnés et exprimés, et seront à cet effet un corps politique et incorporé, sous le nom de *Compagnie des propriétaires du Canal de Saint Jean*, et auront sous ce nom une succession perpétuelle et un Sceau commun, et sous ce nom, pourront poursuivre et être poursuivis, et aussi auront et pourront avoir le pouvoir et autorité d'acheter des terres, maisons et héritages, pour eux, leurs Successeurs et Ayans cause, pour faire le dit Canal et les différens ouvrages par les présentes autorisés, sans lettres d'amortissement, et sans être sujets en raison d'aucun tel achat au paiement d'aucun droit d'amortissement à Sa Majesté, à l'exception cependant des différens droits respectifs dûs au Seigneur ou Seigneurs, dans la censive desquels les terres, maisons et héritages, ainsi achetés, peuvent être situés, et de tous les autres droits Seigneuriaux quelconques, et aussi de vendre aucune des dites terres,

tenements, and hereditaments purchased for the purpose and any person or persons, or bodies politic or corporate, may give, grant, bargain, sell, or convey to the said Company of Proprietors, any lands, tenements or hereditaments, for the purposes aforesaid, and the same to re-purchase of the said Company without License of Alienation, or *Lettres d'Amortissement*.

Manner by which additional shares may be acquired.

II. Provided always, and it is hereby enacted, that so soon as the full number of shares in the aforesaid navigation, shall have been subscribed for, it shall and may be lawful for any one of the subscribers to, or proprietors of, the said Canal, to purchase from any other subscriber or proprietor thereof, any number of shares in the said undertaking, without limitation as to such number, any thing in the present Act contained to the contrary thereof in any wise notwithstanding: Provided also, that nothing herein contained shall entitle such subscriber or proprietor so purchasing, to a greater number of votes than is herein-after provided.

Proviso.

Company of Proprietors may proceed to complete the Canal from St. John to Blairfindie and Laprairie.

III. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall be lawful for the said Company of Proprietors, and they are hereby authorized and empowered from and after the passing of this Act, by themselves, their Deputies, Agents, Officers and Workmen, to make and complete a Canal navigable for boats, barges, vessels and rafts, from, at, or near the town or port of St. John, in the County of Huntingdon, upon the River Sorel or Richelieu, through the Barony of Longueuil, and to terminate at River St. Lawrence, in the Parish of Laprairie, the locks whereof shall not be less than fifteen feet in breadth, and which Canal shall be navigable for vessels drawing four feet water; which said Canal shall commence and terminate at such points within the limits aforesaid, and shall be made and carried in as direct a line as may be found practicable, and as the local situation, circumstances, and the nature of the ground will permit.

Company of Proprietors authorized to apply to the Proprietors of the lands thro' which the Canal is intended to pass, for the purchase of land, and in case of controversy, to apply to Commissioners to estimate the value.

IV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall be lawful for the said Company of Proprietors to apply to the several owners of the estates, lands, and grounds, through which such Canal is intended to be carried, and of the streams of water intended to be used or taken for, or employed in, such Canal, and to agree with such owners, respectively, touching the compensation to be paid to them by the said Company of Proprietors for the purchase thereof, and for their respective damages; and in case

maisons et héritages achetés pour le dessein susdit, et toute personne ou personnes, ou corps politiques ou incorporés, peuvent donner, accorder, contracter, vendre ou transporter à la dite Compagnie des propriétaires, toutes terres, maisons ou héritages à l'effet susdit, et les racheter de la dite Compagnie, sous privilèges et d'aliénations ou Lettres d'amortissement.

II. Pourvu toujours, et il est par le présent statué, qu'aussitôt que le nombre entier des actions dans la susdite navigation aura été souscrit, il sera et pourra être loisible à aucun des Souscripteurs ou Propriétaires du dit Canal, d'acheter d'aucun autre Souscripteur ou Propriétaire d'icelui, aucun nombre d'actions dans la dite entreprise, sans limitation quant au nombre, nonobstant toute chose contenue dans le présent Acte à ce contraire: Pourvu aussi, que rien de contenu dans le présent Acte ne donnera droit à tel Souscripteur ou Propriétaire achetant ainsi, d'avoir un plus grand nombre de voix que celui qui est ci-après pourvu.

Manière dont on pourra faire l'acquisition d'actions additionnelles.

Proviso.

III. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera loisible à la dite Compagnie des Propriétaires, et ils sont par le présent autorisés, depuis et après la passation de cet Acte, de faire et compléter par eux-mêmes, leurs Députés, Agens, Officiers et Ouvriers, un Canal navigable pour des Bateaux, Berges, Vaisseaux et Radeaux, depuis ou près de la Ville ou Port de Saint-Jean, dans le Comté de Huntingdon, sur la Rivière Sorel ou Richelieu, à travers la Baronnie de Longueuil, et les Seigneuries de Blairfindie et de La Prairie, et de le terminer au Fleuve Saint-Laurent, dans la paroisse La Prairie, dont les vannes n'auront pas moins de quinze pieds de largeur, et ce Canal sera navigable pour des Vaisseaux tirant quatre pieds d'eau, lequel dit Canal commencera et finira à tels points dans les limites ci-dessus mentionnées, et sera fait et conduit sur ou près la Rivière Chambly en ligne directe, autant qu'il sera possible; et que le local, les circonstances et la nature du terrain le permettront.

La Compagnie des Propriétaires pourra procéder à la complétion du Canal depuis St. Jean jusqu'à Blairfindie et La Prairie.

IV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera loisible à la dite Compagnie des Propriétaires de s'adresser aux différens Propriétaires des biens, terres et terrains, à travers lesquels tel Canal doit passer, et des cours d'eau dont ils ont dessein de faire usage, qu de prendre ou d'employer dans tel Canal, et de convenir avec tels Propriétaires respectivement, de la compensation que devra leur payer la dite Compagnie de Propriétaires, pour l'a-

La Compagnie des Propriétaires autorisée de s'adresser aux Propriétaires des terres au travers desquelles le Canal devra passer, pour l'achat du terrain; et dans le cas de différence d'opinion, ils s'adresseront aux Commissaires pour en estimer la valeur.

of disagreement between the said Company of Proprietors, and the said owners, or any one of them, then the matter in dispute shall be referred to two *Experts*, whereof each of the parties shall name one; and, in case of difference of opinion between them respecting the matter referred, the said *Experts* may call a third one and the report of those three persons, or of any two of them, shall be final: Provided that it shall be lawful for the party conceiving himself aggrieved by such judgment, to appeal therefrom, after having given to the other party fifteen days notice of his intention, to the Court of King's Bench for the District of Montreal, stating the grounds of such application; and thereon such Court is hereby empowered and required from time to time, upon such application, to appoint in the manner and form by Law prescribed, three other judicious, disinterested and impartial persons, being proprietors of lands in the said District of Montreal, to be *Experts*, to appraise the same, and to estimate the damages of such owner or owners, which said *Experts* having been first duly sworn, faithfully and impartially to ascertain and determine, according to the best of their skill and understanding, the amount or value of any land or other real estate, which may be taken or deemed to be necessary to be used for such Canal, and the amount of the damage or damages which such owner or owners may in any wise sustain, or be put to by reason or by means of the making and cutting the said Canal, shall visit the place or places, or matters in controversy, and carefully enquire into, ascertain, and determine the amount or value of such lands or other real estate, and of the said damage of such owner or owners respectively, and shall make and return a report under their hands and seals, or the hands and seals of any two of them, ascertaining and determining the value of such lands, or other real estate, and the amount of the said damages; which report being fairly and regularly made, returned into, and filed in the said Court of King's Bench, shall be confirmed by the said Court, and shall be final and conclusive as to the amount of the said value and damages between the several and respective parties thereto; and the said Company of Proprietors paying, or making a legal tender to the said several owners of the said land, the several sums awarded by every such report, shall have and hold to them, their successors and assigns, the lands and real property described therein, in as full and ample manner as if the same had been by such owners respectively conveyed to the said Company of Proprietors, by deed of sale, or any other legal conveyance whatsoever: Provided, that nothing in this Act contained,

chat d'iceux, et pour les dommages respectifs qu'ils leur causeront; et dans le cas où la dite Compagnie de Propriétaires, et les dits Propriétaires ou aucun d'eux ne pourroient pas s'accorder, alors l'affaire en contestation sera référée à deux Experts dont les parties nommeront chacune un, et en cas de différence d'opinion entre eux sur la matière référée, les dits Experts pourront appeller un troisième, et le rapport de ces trois personnes ou de deux d'entr'elles sera final: Pourvû qu'il sera loisible à la partie qui se croira lésée par tel jugement, après avoir dûment donné quinze jours d'avis à l'autre partie de son intention d'en appeller à la Cour du Banc du Roi du District de Montréal établissant les causes de telle application, et sur quoi telle Cour est par les présentes autorisée et requise, de tems en tems, sur telle application, de nommer en la même manière et forme prescrite par la Loi trois autres personnes, judiciaires et impartiales, et étant propriétaires de terres dans le dit District de Montréal, pour être Experts pour estimer la compensation, et aussi les dommages de tel Propriétaire ou Propriétaires, lesquels dits Experts auront préalablement prêté serment de fixer et déterminer fidèlement et impartialement, au meilleur de leur connoissance et entendement, le montant ou la valeur d'aucune terre ou autre propriété réelle qui pourroit être prise ou jugée nécessaire pour l'usage de tel Canal, et le montant du dommage ou des dommages que tel Propriétaire ou Propriétaires pourroient, de quelque manière que ce soit, essayer ou endurer, lorsqu'il faudra faire creuser le dit Canal, visiteront le lieu ou les lieux, ou l'objet en dispute, et prendront soigneusement des informations, afin de pouvoir constater et déterminer la valeur de telle terre ou autre propriété réelle, et le montant des dits dommages de tel Propriétaire ou Propriétaires respectivement, et feront et délivreront un rapport sous leur seing et sceau, ou sous le seing et sceau de deux d'entre eux, constatant et déterminant la valeur de telle terre ou autre propriété réelle, et le montant des dits dommages; lequel rapport étant de bonne foi et régulièrement fait, délivré et filé dans la dite Cour du Banc du Roi, sera confirmé par la dite Cour, et sera final et conclusif relativement au montant de la dite valeur et des dommages entre les différentes parties respectives intéressées, et la dite Compagnie des Propriétaires en payant ou en faisant une offre légale aux dits différens Propriétaires des dites terres, des différentes sommes accordées par tous tels rapports, auront et posséderont pour eux, leurs héritiers, successeurs et avans cause.

shall extend, or be construed to extend, to authorise the said Company of Proprietors to divert, or take for the use of the said Canal, the water of any stream or river, so as to affect or injure any banal or seigniorial mill within the limits aforesaid, without the consent of the owner or owners thereof.

The Company authorized to supply the Canal with water from all brooks, &c. to dig and carry away all sorts of materials and to enter on all lands, belonging to His Majesty, &c. not being the grounds on which houses stood.

V. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful for the said Company of Proprietors, and they are hereby authorised from and after the passing of this Act, to supply the said Canal, whilst making, and when made, with water from all such brooks, springs, streams, water-courses, hollows, and other repositories of water, as shall be found in making the said Canal, or within the distance of one thousand yards, (except as herein-before or herein-after mentioned) from any part of the said Canal, or from any reservoir or reservoirs to be made, for supplying the said Canal with water : And the said Company of Proprietors are hereby also authorized and empowered by themselves and their deputies, agents, servants, and workmen, to make one or more reservoir or reservoirs, and to make one or more fire-engine or engines, or other machines, for the purpose of raising and supplying the said Canal, or any part thereof, and such reservoir or reservoirs with water, and such and so many feeders, tunnels, and aqueducts, for supplying the said reservoirs and Canal with water, and conveying water from any such reservoir or reservoirs to the said Canal, as to them shall seem necessary and proper, (except as herein-after mentioned.) And for the purposes aforesaid, the said Company of Proprietors, and their agents, servants, and workmen, are hereby authorised and empowered to enter into and upon the lands and grounds of, or belonging to, the King's Majesty, his heirs or successors, or of any other person or persons, bodies politic or corporate, not being on the first day of October, one thousand eight hundred and the ground on which a house stood, or a garden appertaining to a dwelling house, or a yard adjoining thereto, unless with the consent of the owners, and occupiers thereof respectively, and to survey and take levels of the same, or any part thereof, and to set out and ascertain such

les terres et propriétés réelles décorites dans le rapport, aussi amplement et de la même manière que si elles avoient été transportées par tels Propriétaires respectivement à la dite Compagnie des Propriétaires, par Contrat de vente ou par aucun autre Transport légal quelconque: Pourvû que rien de contenu dans cet Acte ne s'étendra ou ne sera entendu s'étendre à autoriser la dite Compagnie des Propriétaires à détourner ou prendre, pour l'usage du dit Canal, les eaux d'aucun cours d'eau ou d'aucune rivière, de manière à affecter ou injurier aucun Moulin Banal ou Seigneurial dans les limites susdites, sans le consentement du Propriétaire ou des Propriétaires d'iceux.

Proviso.

V. Et qu'il soit de plus staué par l'autorité susdite, qu'il sera et pourra être loisible à la dite Compagnie des propriétaires, et ils sont par le présent autorisés et ont pouvoir, depuis et après la passation de cet Acte, de fournir le dit Canal, tandis qu'il sera après se faire et quand il sera fait, d'eau de tous tels ruisseaux, sources, cours, d'eau, cavités et autres étangs, qui pourront se rencontrer en faisant le dit Canal, ou à une distance n'excédant pas mille verges, (excepté comme ci-devant ou ci-après mentionné) d'aucune partie du dit Canal, ou de quelque Réservoir ou Réservoirs à faire pour fournir d'eau le dit Canal; et la dite Compagnie des Propriétaires par le présent Acte sont aussi autorisés de faire par eux-mêmes et leurs Députés, Agens, Serviteurs ou Ouvriers, un ou plusieurs Réservoirs, et de faire une ou plusieurs pompes à feu ou Engins, ou autres machines, à dessein d'élever l'eau et d'en fournir le dit Canal ou aucune partie d'icelui, et tel réservoir ou réservoirs; tel et tels Filons, communications et aqueducs pour fournir d'eau les dits Réservoirs et Canal, et conduire l'eau de tout tel Réservoir ou Réservoirs au dit Canal; ainsi qu'il leur paroîtra nécessaire et convenable, (excepté comme ci-après mentionné,) et pour les fins susdites, la dite Compagnie des Propriétaires et leurs Agens, Serviteurs et Ouvriers sont par le présent autorisés à entrer dans et sur les terres et terrains de ou appartenant à Sa Majesté le Roi, les Héritiers ou Successeurs, ou à toute autre personne ou personnes, corps politique ou corporation, n'étant pas le premier jour d'Octobre mil huit-cent

La Compagnie autorisée de fournir le Canal d'eau de tous ruisseaux &c. et de creuser et enlever toutes sortes de matériaux. et d'entrer dans et sur tous terrains appartenans à Sa Majesté, ou autres, n'étant pas des terrains sur lesquels étoit une maison, &c.

le terrain sur lequel étoit batie une maison ou un jardin dépendant d'une maison habitée ou une Cour y adjacente, à moins que ce ne soit du consentement des propriétaires et occupans d'iceux respectivement, et de mesurer et prendre les niveaux d'iceux ou d'aucune partie d'iceux, et de tracer et constater telles parties d'iceux de la manière qu'ils le jugeront

parts thereof as they shall think necessary and proper for making the said Canal, and any such reservoir or reservoirs, feeders, tunnels, and aqueducts, and all such other matters and conveniences as they shall think proper and necessary for making, effecting, preserving improving, completing and using the said intended navigation ; and also to bore, dig, cut, trench, remove, take, carry away, and lay earth, soil, clay, stones, rubbish, tree, roots of trees, beds of gravel or sand, or any other matter or things which may be dug, or got in the making of the said Canal, or in the making of any reservoir or reservoirs, feeders or aqueducts, or out of any lands or grounds of any person or persons adjoining, or lying contiguous thereto, and which may be proper, requisite or convenient for carrying on, continuing or repairing the said Canal or other the said works, or which may hinder, prevent, or obstruct the making, using completing, and maintaining the same : And also to make, build, erect, and set up in and upon the said Canal, or upon the lands adjoining or near to the same, such and so many bridges, tunnels, aqueducts, sluices, locks, weirs, pens for water, tanks, reservoirs, drains, wharves, quays, landing-places, weigh beams, cranes, fire-engines, or other machines, and other works, ways, roads and conveniences, as the said Company of Proprietors shall think requisite and convenient for the purposes of the said navigation ; and also from time to time to alter, repair, amend, widen, or enlarge the same, or any other of the conveniences above-mentioned, as well for carrying or conveying goods, commodities, timber, and other things, to or from the said Canal, as for the carrying or conveying of all manner of materials necessary for the making, erecting, furnishing, altering repairing, amending, widening, or enlarging the works, of and belonging to the said navigation ; and also to place, lay, work, and manufacture the said materials on the grounds, near to the place or places where the said works, or any of them, are or shall be intended to be made, erected, repaired, or done, and to build and construct the several locks, bridges, works and erections belonging thereto ; and also to make, maintain, repair and alter any fences or passages over, under, or through the passages, gutters, water courses, and sluices respectively, which shall communicate therewith ; and also to make, set up, and appoint such roads, towing-paths, banks, and ways, convenient for towing, hauling, or drawing boats, barges, vessels or rafts passing in, through, or upon the said Canal, as they the said Company

nécessaire et convenable pour faire le dit Canal, et tous tels Réservoir ou Réservoirs, Filons, communications et aqueducs, et tous tels autres et commodités, qu'ils trouveront nécessaires et convenable pour faire, exécuter, conserver, améliorer, achever et mettre en usage la navigation projetée, et aussi de percer, creuser, couper, trancher, ôter, prendre, emporter et poser de la terre, sci, argile, pierres, décombres, arbres, racines d'abres, lits de gravier ou de sable, ou toutes autres matières ou choses qui peuvent être creusées ou prises en faisant le dit Canal, ou faisant quelque Réservoir ou Réservoirs, Conduits ou Aqueducs, ou d'aucune terre ou terrain de toute personne ou personnes, joignant et contigus à iceux, et qui peuvent être propres, requises ou convenables pour exécuter, continuer ou réparer le dit Canal, ou autres des dits ouvrages, ou qui peuvent empêcher, prévenir ou obstruer la confection, l'usage et l'entretien d'icelui, et aussi de faire, bâtir, ériger et construire dans et sur le dit Canal, ou sur les terres adjacentes ou proches d'icelui, tels et autant de Ponts, Communications, Aqueducs, Ecluses, Pales, Vannes, Fontaines, Réservoirs, Tranchées, Quais, Places de débarquement, Balancines, Grues, Engins ou autres machines et autres ouvrages, chemins et commodités, que la dite Compagnie des Propriétaires jugera nécessaires et convenables pour les fins de la dite navigation, et aussi de tems en tems, changer, réparer, raccommoder, élargir ou aggrandir icelui ou aucune autre des commodités susmentionnées, tant pour porter ou transporter des Effets, Marchandises, Bois et autres choses dans ou hors du dit Canal, que pour porter ou transporter toutes sortes de matériaux nécessaires pour faire, ériger, fournir, changer, réparer, raccommoder, élargir ou aggrandir les ouvrages de et appartenant à la dite navigation, et aussi de placer, mettre, travailler et manufacturer les dits matériaux sur les terrains proches de la place ou des places où l'on se proposera de faire, ériger, réparer ou achever les dits ouvrages, et aussi de bâtir et construire les différentes vannes, ponts, ouvrages et édifices appartenant à icelui, aussi de faire, entretenir, réparer et changer toutes clôtures ou passages sur, sous, ou à travers le dit Canal, ou les réservoirs et communications, aqueducs, tranchées, passages, égoûts, cours d'eau et écluses respectivement, qui communiqueront à icelui, et aussi de faire, établir et appointer tels Chemins, Sentiers de Halage, Chaussées et voies convenables pour touer, haler ou tirer les Bateaux, Berges, Vaisseaux ou

of Proprietors shall think convenient ; and to construct, erect, and keep in repair any piers, arches, or other works, in, upon and across any rivers or brooks, for making, using, maintaining, and repairing the said Canal, and the towing paths on the sides thereof : And also to construct, make, and do all other matters and things which they shall think necessary and convenient for the making, effecting, preserving, improving, completing and using the said Canal, in pursuance and within the true meaning of this Act ; they the said Company of Proprietors doing as little damage as may be in the execution of the several powers to them hereby granted, and making satisfaction in manner herein-before mentioned, for all damages, to be sustained by the owners or occupiers of such lands tenements, or hereditaments, waters, water courses, brooks, or rivers respectively, as shall be taken, used, removed, diverted, or prejudiced in or by the execution of all, or any of the powers of this Act ; and this Act shall be sufficient to indemnify the said company of Proprietors and their servants, agents and workmen, and all other persons whomsoever, for what they, or any of them shall do by virtue of the powers hereby granted.

Company of Proprietors authorized to take so much of the land covered with water of the river Sorel as may be necessary for the making and completing the said Canal.

VI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall be lawful for the said Company of Proprietors, in constructing and making the said Canal from Saint John aforesaid to the River St. Lawrence aforesaid, to take and appropriate for the use of the said Canal, so much of the land covered with the waters of the said rivers Richelieu and St. Lawrence, or of the beds thereof as may be found necessary for the making and completing and of the same, and thereon to erect such wharves, quays, lock, works and erections, as the said Company of Proprietors shall think convenient.

Lands to be taken for towing-paths not to exceed a certain extent without the consent of the Proprietor.

VII. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that the land and ground to be taken and used for the said Canal, the towing-paths, and the ditches, drains and fences to separate any such towing-paths from the adjoining lands shall not exceed forty yards in breadth, except in such places where the said Canal shall be raised higher, or cut above five feet deeper than the present surface of the land, and in such places where it shall be judged necessary for boats and other vessels and rafts to

Radeaux passant dans, par ou sur le dit Canal, tel que la dite Compagnie des Propriétaires le jugera convenable, et de construire, ériger et entretenir en bon état toutes digues, arches ou autres ouvrages dans, sur et à travers aucune Rivière ou Ruisseau, pour faire, entretenir et réparer le dit Canal et les Sentiers de Halage sur les bords d'icelui, et aussi de construire et faire tous les autres objets et choses qu'ils jugeront nécessaires et convenables pour faire, exécuter, préserver, améliorer, compléter et employer le dit Canal, en conséquence de et sous la vraie intention de cet Acte, la dite Compagnie des Propriétaires faisant aussi peu de dommage que possible dans l'exécution des divers pouvoirs qui lui sont accordés par le présent, et faisant satisfaction, de la manière ci-après mentionnée, pour tous dommages que pourroient souffrir les Propriétaires ou occupant de telles terres, possessions ou héritages, eaux, cours d'eau, Ruisseaux ou Rivières respectivement, qui seront pris, employés, ôtés, détournés ou endommagés dans ou par l'exécution de tous ou aucun des pouvoirs accordés par cet Acte, et cet Acte suffira pour indemniser la dite Compagnie des Propriétaires et leurs serviteurs, agens et ouvriers, et toutes autres personnes quelconques pour tout ce qu'eux ou aucun d'eux feront en vertu des pouvoirs accordés par cet Acte.

VI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera loisible à la dite Compagnie des Propriétaires, en construisant et faisant le dit Canal depuis Saint Jean susdit jusqu'au dit fleuve Saint Laurent de prendre et approprier, pour l'usage du dit Canal, telle partie de la terre couverte des eaux des dites Rivières Richelieu et Saint Laurent, ou des lits d'icelles qu'ils jugeront nécessaires pour faire et compléter le dit Canal, et bâtir sur icelle tels quais, vanes, ouvrages et édifices que la dite Compagnie des Propriétaires jugera convenables.

La Compagnie des Propriétaires autorisée de prendre autant des terres couvertes d'eau de la Rivière Sorel dont elle aura besoin pour faire et compléter le dit Canal.

VII. Pourvu toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la terre et terrain qui seront pris et employés pour le dit Canal ou pour les Sentiers de Halage, et les Fossés Egoûts et Clôtures pour séparer tels sentiers de halage des terres joignantes, n'excéderont pas quarante verges de largeur, excepté dans les endroits où ledit Canal sera élevé plus haut, ou creusé plus de cinq Pieds plus bas que la surface actuelle de la terre, et dans les endroits où il sera jugé nécessaire pour tourner, placer ou passer les

Le terrain pour former les sentiers n'excédant pas un certain espace, sera pris sans le consentement du propriétaire.

turn, lie or pass each other, nor more than sixty-five yards in breadth, in any of those places without the consent of the owner or owners of such land or ground respectively under his, her, or their hand or hands in writing first had or obtained, nor shall any land or ground be set out, ascertained, contracted for and sold for the purpose of making any navigable cut, trench or sluice to convey goods or other things to or from the said Canal, without such consent as aforesaid, any thing in this Act contained to the contrary notwithstanding.

All descriptions of persons for themselves and the persons they represent, may sell their lands, for the purposes aforesaid.

VIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that any lands or grounds shall be set out and ascertained in manner aforesaid, for making and completing the said Canal, and other the purposes and conveniences herein before mentioned, it shall and may be lawful for all bodies politic, communities, corporations, aggregate or sole, guardians, curators, and all other trustees whomsoever, not only for and on behalf of themselves, their heirs and successors, but also for and in behalf of those whom they represent, whether infants, lunatics, ideots, *femmes couvertes*, or other person or persons who are or shall be possessed of or interested in any lands or grounds which shall be set out and ascertained as aforesaid, to contract for, sell and convey unto the said Company of Proprietors, all or any part of such lands or grounds, which shall from time to time be set out and ascertained as aforesaid; and that all such contracts, agreements, and sales, shall be valid and effectual in Law to all intents and purposes whatsoever; any law, statute, or usage to the contrary thereof in any wise notwithstanding.

Bodies Politic, Corporations, or other persons disqualified to make sales or transfer of property, to receive a certain rent, to be fixed by the Court of King's Bench at Montreal.

IX. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that any body politic, community, corporation, or other person or persons whomsoever, who cannot in common course of Law sell or alienate any lands or grounds so set out and ascertained, shall be entitled to have and receive annual rents or sums for the same respectively from the said Company of Proprietors, and from and immediately after the time of making any contract or contracts for that purpose, the said Company of Proprietors, and their successors, may and shall be at liberty to enter on, and from thenceforth forever to have, take and enjoy the said lands or grounds so contracted for, for the use of the said

Bateaux et autres Vaisseaux ou Radeaux les uns à côté des autres, pas plus de soixante-cinq verges de largeur dans aucun des dits endroits, sans le consentement du propriétaire ou des propriétaires de telles terres ou terrains respectivement, sous son ou leur seing ou seings en écrit préalablement obtenus, et telles terres ou terrains ne seront point ainsi tracés, constatés, achevés et vendus à l'effet de faire une tranchée ou écluse navigable, pour transporter des Marchandises ou autres choses à ou du dit Canal, sans tel consentement comme ci-dessus, nonobstant tout ce qui pourrait être contenu dans cet acte à ce contraire.

VIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'après que quelques terres ou terrains auront été ainsi tracés et assignés comme susdit, pour faire et compléter le dit Canal, et pour les autres objets et commodités ci devant mentionnés, il sera et pourra être loisible pour tous corps politiques, communautés, corporations agrégées ou seules, Tuteurs, Curateurs et tous autres Syndics quelconques, non seulement pour et en faveur d'eux-mêmes, leurs héritiers et successeurs, mais aussi pour et en faveur de ceux qu'ils représentent, soit enfans, lunatiques, idiots, femmes mariées ou autres personnes qui sont ou seront en possession ou intéressées dans quelques terres ou terrains qui seront tracés et assignés comme susdit, de contracter, vendre et transporter à la dite Compagnie des propriétaires, toutes ou chaque partie de telles terres ou terrains qui seront, de tems en tems, tracés et assignés comme susdit, et que tous tels contrats, accords et ventes seront valides et efficaces en Loi à tous égards quelconques, nonobstant toutes Lois, Statuts ou usages en aucune manière à ce contraire.

Toutes personnes quelconques pourront vendre leurs terres pour les fins de cette Acte tant en leurs propres noms qu'au nom de ceux qu'elles représenteront.

IX. Pourvu toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que tous corps politiques, communautés, corporations ou autre personne ou personnes quelconques, qui ne peuvent, suivant le cours ordinaire de la Loi, vendre ou aliéner aucunes terres ou terrains, ainsi tracés et assignés, auront droit d'avoir et recevoir des Rentes ou sommes annuelles pour iceux respectivement de la dite Compagnie des propriétaires, et depuis et immédiatement après le tems que tel contrat ou contrats à cet effet seront faits, il sera et pourra être loisible à la dite Compagnie des Propriétaires et à leurs Successeurs, de prendre possession, et dès lors d'avoir, prendre et jouir pour toujours des dites terres ou terrains

Les corps politiques, corporations ou autres personnes disqualifiés de faire des ventes ou des transports de propriétés, recevront une certaine rente annuelle qui sera fixée par la Cour du Banc du Roi à Montréal.

Canal, without any interruption or eviction whatsoever; and in case such annual rents or sums respectively shall not be agreed on between the said Company of Proprietors or their successors, and the said bodies politic, communities, corporations, or other person or persons entitled to the said lands and grounds, the same shall be referred to two *experts*, whereof each of the parties shall name one; and in case of difference of opinion between them respecting the matter referred, the said *experts* may call a third one, and the report of those three persons, or of any two of them, shall be final; Provided, that it shall be lawful for the party conceiving himself aggrieved by such judgment, to appeal therefrom, after having given to the other party fifteen days notice of his intention to the Court of King's Bench for the District of Montreal, which shall proceed to ascertain and settle the said rent, or annual sum, in the same manner and under the same regulations as are herein before directed for the valuation of other lands and grounds set out and ascertained for the said Canal, and so soon as the said rent shall have been so settled and ascertained, it shall and may be lawful for the said Company of Proprietors to enter upon and take possession of the said lands and grounds without any interruption whatsoever, and such yearly rents or sums when so agreed upon or ascertained and settled as aforesaid, shall be charged on the rates and duties arising by virtue of this Act, and shall be paid by the said Company of Proprietors as the same shall become due and payable; and in case the same shall not be paid within fourteen days next after the same shall become due and payable, it shall and may be lawful to and for such bodies politic, communities, corporations, or other person or persons to whom such yearly rents or sums shall be due and owing as aforesaid, to sue for and recover the same with costs of suit by action, in any of His Majesty's Courts having competent jurisdiction, and thereon obtain execution, and shall and may have and take all other remedies and recourses for the recovery of such rents or sums of money respectively, as by Law may now be had and taken for the recovery of the rent of any houses or lands by the proprietor thereof.

The Company may raise a certain sum of money for carrying on the work.

X. And to the end, that the said Company of Proprietors may be enabled to carry on so useful an undertaking, be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall be lawful for the said Company of Proprietors, their successors and assigns, to raise and contribute amongst

ainsi achetés pour l'usage du dit Canal, sans aucune interruption ou éviction quelconque, et dans le cas où telles Rentes ou sommes annuelles respectivement ne seroient pas arrêtées entre la dite Compagnie des Propriétaires ou leurs successeurs et les dits corps politiques, communautés, corporations, ou autre personne ou personnes, qui auront droit aux dites terres et terrains, icelles seront référées à deux experts, dont les parties nommeront chacun un, et en cas de différence d'opinion entre eux sur la matière référée, les dits experts pourront appeler un troisième, et le rapport de ces trois personnes ou deux d'entre elles sera final, pourvu qu'il sera loisible à la partie qui se croira lésée par tel Jugement, après avoir dûment donné quinze jours d'avis à l'autre partie de son intention, d'en appeler à la Cour du Banc du Roi, pour le District de Montréal, qui procédera à constater et régler la dite Rente ou somme annuelle, de la même manière et sous les mêmes réglemens, qui sont ci-devant établis pour l'évaluation des autres terres et terrains tracés et assignés pour le dit Canal, et aussitôt que la dite Rente aura été ainsi établie et constatée, il sera et pourra être loisible à la dite Compagnie des propriétaires d'entrer sur et de prendre possession des dites terres et terrains sans aucune interruption quelconque, et telles rentes ou sommes annuelles, quand elles auront été ainsi convenues ou constatées et établies comme susdit, seront chargées, sur les Taux et droits prélevés en vertu de cet Acte, et seront payées par la dite Compagnie des Propriétaires, à mesure qu'elles deviendront dues et payables; et dans le cas où elles ne seroient pas payées dans les quatorze jours après qu'elles seront dues et payables, il sera et pourra être loisible à tel Corps politique, Communautés, Corporations, ou autre personne ou personnes à qui telles Rentes ou Sommes annuelles seront dues comme susdit, de poursuivre et recouvrer icelles, avec les dépens de la poursuite, par action dans aucune des Cours de Sa Majesté, ayant une juridiction compétente, et y obtenir une exécution, et auront et pourront avoir et prendre tous autres remèdes et recours pour le recouvrement de telles Rentes ou Sommes d'argent respectivement, tel que la Loi l'accorde présentement aux propriétaires de maisons ou de terres pour le Recouvrement des Rentes d'icelles.

X. Et afin que la dite Compagnie des propriétaires puisse être mise en état de conduire une entreprise aussi utile: Qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera loisible à la dite Compagnie des Propriétaires, leurs Successeurs et ayans cause, de lever et de contribuer entre

La Compagnie pourra lever une certaine somme d'argent pour faire les ouvrages.

themselves in such proportion as to them shall seem meet and convenient, a competent sum of money for making and completing the said Canal, and the roads, and other ways, works and conveniences to the same belonging, or requisite thereto: Provided, that the said sum do not exceed the sum of fifty thousand pounds, current money of this Province, in the whole, and that the same be divided into such number of shares as herein-after directed, at a price not exceeding fifty pounds per share; and the money to be raised, is hereby directed and appointed to be laid out, and applied, in the first place, for and towards the payment, discharge, and satisfaction of all costs, charges and expenses in applying for, obtaining, and passing this Act, and for making the surveys, plans and estimates incident thereunto, and all other expenses relating thereunto, and the residue and remainder of such money for and towards the making, completing, and maintaining the said navigable Canal, and other the purposes of this Act, and to no other use, intent, or purpose whatsoever.

Shares, how
divided.

XI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said sum of Fifty thousand pounds, or such part thereof as shall be raised by the several persons herein before named, and by such other person or persons who may at any time as herein before limited, become a subscriber or subscribers to the said navigation, shall be divided and distinguished into one thousand equal parts or shares, at a price not exceeding fifty pounds current money of this Province, per share, and that the said one thousand shares shall be, and are hereby vested in the said several subscribers, and their several and respective heirs, executors, curators, administrators, and assigns, to their and every of their proper use and behoof, proportionably to the sum they, and each of them shall severally subscribe and pay thereunto; and all and every the said shares shall be personal estate, and transmissible as such, and not of the nature of real property; and every the bodies politic and corporate, and every person and persons, their several and respective successors, heirs, executors, curators, administrators, and assigns, who shall severally subscribe and pay the sum of fifty pounds, or such sum or sums as shall be demanded in lieu thereof, towards carrying on and completing the said intended navigation, shall be entitled to, and receive after the said navigation shall be completed, the entire and neat distribution of one thousandth part of the profits and advantages that shall and may arise and accrue by virtue of the sum or sums of money to be raised, recovered, or received by virtue of

eux, en telle proportion qu'il leur paroîtra propre et convenable, une somme d'argent suffisante pour faire et compléter le dit Canal, et les chemins et autres sentiers pour les travaux et commodités appartenants ou requis pour icelui, pourvu que la dite Somme n'excède pas en tout la Somme de cinquante mille livres argent courant de cette Province, et qu'icelle soit divisée en tel nombre d'actions, tel que ci-après établi, à un prix n'excédant pas cinquante livres par action, et que l'argent qui sera ainsi prélevé soit par le présent dirigé et destiné à être premièrement employé à l'acquit et au paiement de tous les honoraires et déboursés pour obtenir la passation du présent Acte, et pour avoir fait faire les arpentages, examens, plans et estimations qui y ont rapport, et toutes autres dépenses incidentes y ayant aussi rapport, et le résidu de telle somme sera mis et employé à faire, compléter et entretenir le dit Canal navigable, et aux autres objets de cet Acte, et à aucun autre usage, intention ou effet quelconque.

XI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la dite somme de cinquante mille livres ou telle partie d'icelle qui sera levée par les différentes personnes ci-devant nommées, et par telles autres personne ou personnes qui pourront devenir en aucun tems comme ci-dessus prescrit, Souscripteur ou Souscripteurs dans la dite navigation, sera divisée et séparée en mille parties ou actions égales à un prix n'excédant pas cinquante livres par action, et que les dites mille actions seront et sont par le présent mises en la possession des dits différens Souscripteurs et de leurs Héritiers différens et respectifs, Exécuteurs, Curateurs, Administrateurs et Ayant cause pour leur propre usage et avantage, en proportion de la somme qu'eux et chacun d'eux y aura souscrite et payée séparément, et toutes et chacune des dites actions sera mobilière et pourra être transmise comme telle, et non pas de la nature des immeubles, et tous corps politiques et corporations, et toute personne et personnes, leurs divers Successeurs respectifs, Héritiers, Exécuteurs, Curateurs, Administrateurs et Ayans cause qui souscriront et payeront séparément la somme de cinquante livres ou telle somme ou somme qui seront demandées au lieu d'icelle, à l'effet de faire et compléter la dite navigation proposée, aura droit de recevoir après que la dite navigation aura été complétée, la distribution juste et entière d'une millième partie des profits et avantages qui proviendront et se leveront en conséquence de la somme ou des sommes d'argent qui seront levées, recouvrées ou reçues en vertu de cet

Manière dont
les parts sont di-
visées.

this Act, and so in proportion for any greater number of shares: And every body politic, or corporate, or person or persons having such property of one part or share in the said undertaking, and so in proportion as aforesaid, shall bear and pay an adequate proportional sum of money towards carrying on the said undertaking, in manner herein-after enacted, directed and appointed.

Votes, how to
be given.

XII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the number of votes to which each Proprietor of shares in the said Company, or body politic, or corporate, holding one or more shares, shall be entitled, on every occasion, when in conformity to the provisions of this Act, the votes of the members of the said Company are to be given, shall be in the proportion following, that is to say:—For one share, and not more than two, one vote; for every two shares above two, and not exceeding ten, one vote, making five votes for ten shares; for every four shares above ten, and not exceeding thirty, one vote, making ten votes for thirty shares; for every six shares above thirty, and not exceeding sixty, one vote, making fifteen votes for sixty shares; and for every eight shares above sixty, and not exceeding one hundred, one vote, making twenty votes for one hundred shares; but no person or persons, co-partnership, body politic, or corporate, being a member or members of the said Company, shall be entitled to a greater number than twenty votes; and all proprietors of shares resident within the Province or elsewhere, may vote by proxy, if he, she, or they shall see fit, provided that such proxy be a proprietor of shares, and do produce from his constituent or constituents, for so representing, and voting for him, her or them, an appointment made in the form, or to the following effect:—“ I
“ of
“ one of the Proprietors of
“ the *St. John's Canal Navigation*, do hereby
“ nominate, constitute, and appoint
“ of to be my
“ proxy, in my name, and in my absence, to
“ vote, or give my assent, or dissent to any business, matter, or any thing relating to the said
“ navigation or undertaking, that shall be mentioned or proposed at any meeting of the
“ proprietors of the said navigation, or any of
“ them, in such manner as he, the said
“ shall think proper, according to his
“ opinion and judgment, for the benefit of the
“ said navigation and undertaking, or any thing
“ appertaining thereto. In witness whereof, I
“ have hereunto set my hand and seal, the
“ day of in the year of our Lord——.”

Acte, et ainsi en proportion pour un plus grand nombre d'actions, et tout corps politique, corporation, personne ou personnes étant propriétaire d'une part ou action dans la dite entreprise, et ainsi en proportion comme susdit, supportera et payera une somme d'argent proportionnée, pour conduire la dite entreprise de la manière ci-après statuée, ordonnée et établie.

XII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que le nombre de voix auxquelles chaque Propriétaire ou Propriétaires d'actions, corps politique ou corporation, tenant une ou plusieurs actions dans la dite Compagnie, auront droit dans toute action, lorsqu'en conformité aux dispositions de cet Acte, les voix des Membres de la dite Compagnie devront être données, sera dans les proportions suivantes, c'est-à-dire : Pour une action et pas plus de deux; une voix; pour chaque deux actions au-dessus de deux, et n'excédant pas dix, une voix, faisant cinq voix pour dix actions; pour chaque quatre actions au-dessus de dix, et n'excédant point trente, une voix, faisant dix voix pour trente actions; pour chaque six actions au-dessus de trente, et n'excédant point soixante, une voix, faisant quinze voix pour soixante actions; et pour chaque huit actions au-dessus de soixante, et n'excédant point cent, une voix, faisant vingt voix pour cent actions; mais aucune personne ou personnes, société, corps politique ou corporation, étant un Membre ou des Membres de la dite Compagnie, n'auront droit à un plus grand nombre que vingt voix, et tous propriétaires d'actions résidant dans cette Province, ou ailleurs, pourront voter par un Procureur s'ils le jugent convenable: Pourvu que tel Procureur soit un Propriétaire d'actions et produise une Procuracy de son Constituant ou de ses Constituans, pour les représenter ainsi, et voter pour eux, faite dans la forme ou à l'effet suivant: " Je
 " de un des Propriétaires de la Navigation du Canal de Saint
 " Jean, nommé et constitué par ces présentes
 " de
 " comme mon Procureur, pour
 " en mon nom et en mon absence, voter ou
 " donner mon consentement ou refus à aucune
 " affaire, matière ou chose, relativement à la
 " dite navigation et entreprise qui sera mentionnée ou proposée à aucune Assemblée des
 " Propriétaires de la dite Navigation ou aucun
 " d'eux, en telle manière que le dit
 " jugera à propos, suivant son
 " opinion et jugement pour l'avantage de la dite
 " Navigation et entreprise, ou en aucune ma-

Manière dont
 les voix seront
 données.

And whatever question, election of proper officers, or other matters or things shall be proposed, discussed, or considered in any Public Assembly, to be held by virtue of this Act, shall be finally determined by the majority of votes and proxies then present.

First meeting
of the Proprietors
to be held
at Montréal.

XIII. And to the end that all matters and things to be done and carried on by virtue of and under the authority of this Act, may be the more regularly and methodically carried into execution, be it further enacted by the authority aforesaid, that the first General Assembly, or Meeting of the Proprietors for putting this Act in execution, shall be held at Montreal within two months after the said Company shall have become capable of proceeding in the manner herein-before prescribed, provided that public notice thereof may have been given during one month in one of the newspapers of each of the Cities of Quebec and Montreal; and the second general meeting at such time and place as the said proprietors or the major part of them, at their said first meeting, or some subsequent meeting, the proprietors assembled, together with such proxies as shall be then present, shall choose nine persons, who are for the time being, proprietors of five or more shares each in the said navigation; which persons so chosen, shall be a Committee to Manage the affairs of the said Company of Proprietors, in such manner as is herein-after directed, and as shall from time to time be ordered by such General Assemblies as aforesaid; but if at any time it shall appear to any twenty or any greater number of proprietors of shares, holding together two hundred shares at least, that for the more effectually putting this Act in execution, a special Meeting of Proprietors is necessary to be held, it shall be lawful for them to cause notice thereof to be given in one of the newspapers published at Quebec and Montreal, and in such other manner as the said Proprietors or their successors and assigns shall, at any General Meeting direct or appoint, declaring in such notice the place where, and the time when such Meeting is to be held, the same not being less than ten days after such notice given, and likewise specify in every such notice the reason of such Meetings respectively; and the Proprietors are hereby authorized to meet pursuant to such notice, and to proceed to the execution

“ nière y appartenant En foi de quoi j'ai signé
 “ ces présentes et y ai apposé mon sceau, le
 “ jour de dans l'an-
 “ née de Notre Seigneur ”

Et toute question, Election d'Officiers convenables ou autre matière ou chose qui seront proposées, discutées ou prises en considération dans aucune Assemblée publique qui se tiendra en vertu de cet Acte, seront finalement déterminées par la majorité des voix, et des Procureurs alors présents.

XIII. Et afin que toutes matières et choses qui doivent être faites et conduites en vertu de et sous l'autorité de cet Acte, puissent être mises en exécution plus régulièrement et plus méthodiquement : Qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la première Assemblée Générale des propriétaires pour mettre cet Acte en exécution se tiendra à Montréal dans les deux mois après que la dite Compagnie sera devenue habile à procéder en la manière ci-dessus prescrite, pourvu qu'avis public en ait été donné, pendant un mois, dans un des papiers nouvelles de chacune des Cités de *Québec* et *Montréal*, et la seconde Assemblée Générale en tels tems et lieu que les dits Propriétaires ou la majeure partie d'iceux fixeront dans leur dite première Assemblée, et à la quelle dite première assemblée ou à quelques Assemblées subséquentes, les Propriétaires assemblés conjointement avec tels Procureurs qui se trouveront alors présents, choisiront neuf personnes étant alors Propriétaires de cinq actions ou plus chaque, dans la dite navigation, et les personnes ainsi choisies seront un Comité pour conduire les affaires de la dite Compagnie des Propriétaires de la manière ci-après réglée, et qui de tems en tems seront ordonnées par telles Assemblées Générales comme susdit, mais si, en aucun tems, il paroisoit à vingt ou un plus grand nombre d'actionnaires propriétaires ensemble d'aumoins deux cens actions, que pour mettre plus efficacement cet Acte à exécution, il seroit nécessaire de convoquer une Assemblée Spéciale des Propriétaires, il leur sera loisible d'en faire donner avis dans un des Papiers-Nouvelles publiées à *Québec* et à *Montréal*, et de telle autre manière que les dits propriétaires ou leurs successeurs et ayans cause décideront ou fixeront dans une assemblée générale, spécifiant dans tel avertissement le lieu et le tems où telle assemblée aura lieu, qui ne sera pas moins de dix jours après tel avertissement, et aussi mentionnant dans tel avertissement la raison de telles assemblées

La première assemblée des Propriétaires se tiendra à Montréal.

of the powers by this Act given them with respect to the matters so specified only, and all such Acts of the Proprietors, or the major part of them, at such meeting assembled, such major part not having either as principals or proxies less than five hundred shares, shall be as valid to all intents and purposes as if the same were done at meetings held in manner hereinbefore appointed; and it shall and may be lawful for the said Company of Proprietors, at such General or Special Meeting, in case of the death, absence, or removal of any person named of the Committee to manage the affairs of the said Company of Proprietors in manner aforesaid, to name and appoint others in the room and stead of those of such Committee who may die or be absent, or removed as aforesaid.

Committees appointed to be subject to the controul of the General Assemblies, or other Meetings.

Proviso.

XIV. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that such committee shall, from time to time, be subject to the examination and controul of the said General Assembly, or other meetings of the said Proprietors as aforesaid, and shall pay due obedience to all such orders and directions in and about the premises as they shall, from time to time, receive from the said Proprietors at any such General Assembly, or other meeting; such orders and directions not being contrary to any express directions or provisions in this Act contained; Provided also, that no one member of the said Committee, of whatever number of shares he may be the Proprietor, shall have more than one vote in the said Committee, except the Chairman, who shall be chosen by and out of the said Committee, and who, in case of an equal division of members, shall have the casting vote, although he may have given one vote before.

General Meetings to settle all accounts.

XV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that every such General Assembly shall have power to call for, audit, and settle all accounts of money laid out and disbursed on account of the said Navigation or Canal, with the Treasurer, Receiver or Receivers, or other Officer or Officers, to be by them appointed, or any other person or persons whomsoever, employed by or concerned for or under them in and about the aforesaid navigation, and for that purpose shall have power to adjourn them.

respectivement, et les propriétaires sont par le présent autorisés de s'assembler en conséquence de tel avertissement, et de procéder à l'exécution des pouvoirs à eux délégués par cet Acte relativement aux choses seulement qui y sont spécifiées, et tous Actes passés par les propriétaires ou la majeure partie d'iceux assemblés comme ci-dessus, telle majeure partie n'ayant pas comme Propriétaires ou Procureurs moins de cinq cents actions, seront aussi valides à tous égards et effets que s'ils eussent été passés à des assemblées tenues de la manière ci-dessus fixée ; et il sera et pourra être loisible à la dite Compagnie de propriétaires à telle Assemblée Générale, ou Spéciale, en cas de mort, absence ou démission d'aucune personne nommé du Comité pour conduire les affaires de la dite Compagnie de propriétaires, en la manière susdite, de nommer d'autres personnes au lieu et place de ceux de tel Comité qui peuvent décéder ou être absents, ou démis comme susdit.

XIV. Pourvu toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que tel Comité sera sujet, de tems en tems, à l'examen et au contrôle de la dite Assemblée générale ou autres assemblées des dits propriétaires, comme susdit, et apportera la plus grande attention à tous tels ordres et directions sur et touchant les premises qu'il recevra de tems en tems des dits propriétaires à chaque assemblée générale ou autre assemblée, tels ordres et directions n'étant pas contraires à toutes directions ou provisions contenues dans cet Acte ; pourvu aussi, qu'aucun membre du dit Comité, de quelque nombre d'actions qu'il puisse être propriétaire, n'aura plus d'une voix dans le dit Comité, à l'exception du Président qui sera choisi parmi les membres du dit Comité, et qui dans le cas d'une division égale de membres, aura la voix prépondérante, quoiqu'il puisse avoir déjà donné une voix.

Les Comités appointés seront sujets au contrôle des assemblées générales ou autres.

Proviso.

XV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera au pouvoir de toute telle assemblée générale de demander, examiner et régler tous les comptes d'argent déboursé et dépensé pour le compte de la dite navigation ou du Canal avec le Trésorier, le Receveur ou les Receveurs ou autre Officier ou Officiers qu'ils nommeront, ou toute autre personne ou personnes quelconques, employées par ou intéressées pour, ou sous eux, dans et concernant la navigation susdite, et à cet effet il aura le pou-

Les assemblées générales régleront les comptes.

selves over from time to time, and from place to place, as shall be thought convenient by the persons entitled to a majority of votes in manner aforesaid; and every General Assembly, or such Committee met together by the authority of this Act, shall have power from time to time to make such call or calls of money from the Proprietors of the said navigation to defray the expenses of, or to carry on the same as they, from time to time, shall find wanting and necessary for those purposes, so that no call do exceed the sum of ten pounds current money of this Province, for every fifty pounds, and so as no calls be made but at the distance of one month at the least from each other; which money so called for, shall be paid to such person or persons, and in such manner as the said General Assembly shall, from time to time, appoint, and direct to the use of the said undertaking; and such Committee, by virtue of the orders which it shall receive from the General Assembly, shall have full power and authority to direct and manage all and every the affairs of the said Company of Proprietors, as well in buying and purchasing lands, liberties and materials for the use of the said navigation, as in employing, ordering and directing the work and workmen, and in placing and displacing under-officers, clerks, servants and agents, and in making all contracts and bargains touching the said bargain, so as no such purchase, bargain, or other matter be done or transacted without the concurrence of the majority of the said Committee assembled; and every owner or owners of one or more part or parts, share or shares in the said undertaking, shall pay his, her or their share or shares, or proportion of the monies to be called for as aforesaid, at such time and place as shall be appointed, of which one calendar month's notice at least shall be given, by publishing the same in the Quebec and Montreal newspapers, and in such other manner as the said proprietors, their successors or assigns shall, at any General Assembly, direct or appoint; and if any person or persons shall neglect or refuse to pay his, her or their rateable or proportionable part or share of the said money to be called for as aforesaid, at the time and place appointed by such General Assembly or Committee, he, she, or they so neglecting or refusing, shall incur a forfeiture in the proportion of five pounds for every hundred pounds of the sum called for; and in case such person or persons shall neglect to pay his, her or their rateable or proportionable part or share of the said money, to be

voir de s'ajourner, de tems en tems et de lieu en lieu, de la manière que les personnes qui en ont le droit par une majorité de voix en la manière susdite, le jugeront convenable : et il sera au pouvoir de chaque assemblée générale ou de tel comité assemblé sous l'autorité de cet Acte, de demander de tems en tems aux propriétaires de la dite navigation, telles sommes d'argent qui seront nécessaires pour payer ou continuer les dépenses d'icelle, chaque fois qu'ils en auront besoin, et qu'ils le trouveront nécessaire pour cet effet, de manière qu'aucune demande n'excède pas la somme de dix livres, argent courant de cette Province, pour chaque cinquante livres, et qu'aucune demande ne soit faite qu'à une distance d'un mois au moins l'une de l'autre ; l'argent ainsi demandé sera payé à telle personne ou personnes, et de la manière que la dite assemblée générale établira et dirigera de tems en tems, pour l'usage de la dite entreprise, et tel Comité en vertu des ordres qu'il recevra des assemblées générales, aura plein pouvoir et autorité de conduire et gouverner toutes et chaque affaire de ladite Compagnie des Propriétaires, tant pour acheter et vendre les terres, privilèges et matériaux pour l'usage de la dite navigation, que pour employer, régler et diriger l'ouvrage et les ouvriers, placer et déplacer les sous Officiers, Commis, Serviteurs et Agens, et faire tous contrats et marchés, concernant le dit marché, de sorte qu'aucun tel achat, marché ou autre matière ne soient faits ou transigés sans la concurrence de la majorité du dit Comité assemblé, et tout propriétaire ou propriétaires d'aucune part ou parts, action ou actions de la dite entreprise payera sa ou leurs actions ou proportions qui seront demandées comme susdit, dans le tems et le lieu qui sera fixé, dont avis sera donné au moins un mois de calendrier, en publiant icelui dans les papiers nouvelles de Québec et de Montréal, et de telle autre manière que les dits propriétaires, leurs successeurs ou ayans cause ordonneront, et fixeront dans une assemblée générale, et si quelque personne ou personnes négligent ou refusent de payer ses ou leurs parts ou actions évaluées ou proportionnées des dits argens qui seront demandés comme susdit, dans le tems et le lieu fixés par telle assemblée générale ou Comité, celui, celle ou ceux négligeant ou refusant comme susdit, encourront une amende à raison de cinq livres par cent livres, de la somme demandée, et si telle personne ou personnes négligent de payer ses ou leurs parts ou actions évaluées ou proportionnées des dits argens qui seront demandés, comme susdit, pendant l'espace de

called for as aforesaid, for the space of three calendar months after the time appointed for the payment thereof as aforesaid, then he, she or they so neglecting, shall forfeit his, her or their respective share or shares, part and interests in the said navigation, undertaking, and premises, and all the profit and benefit thereof; all which forfeitures shall go the rest of the Company of the Proprietors of the said navigation, their successors and assigns, in trust for, and for the benefit of all the rest of the said proprietors, in proportion to their respective interests.

Shares, in what manner forfeited.

XVI. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that no advantage shall be taken of any forfeiture of any share or shares of the said undertaking, unless the same shall be declared to be forfeited at some General Assembly of the said Company of Proprietors, who shall meet within six calendar month next after such forfeiture shall happen to be made; and every such forfeiture shall be an indemnification to and for every proprietor so forfeiting against all action and actions, suits or prosecutions, whatsoever, to be commenced or prosecuted for any breach of contract, or other agreement betwixt such proprietor so forfeiting, and the rest of the proprietors, with regard to the carrying on the said intended navigation.

Company of Proprietors may remove all persons chosen by any Committee.

XVII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the Company of Proprietors, their successors and assigns, for the time being, shall always have power and authority at any General Assembly met as aforesaid, to remove or displace any person or persons chosen upon such committee as aforesaid, or any other officer or officers under them, to revoke, alter, amend or change any of the rules and directions herein-before prescribed and laid down, with regard to their proceedings amongst themselves, as to the major part of them shall seem meet, (the method of calling General Assemblies, and their time and place of meetings and voting, and appointing committees only excepted,) and shall have power to make such new rules, bye-laws, and orders, for the good government of the said Company, for the good and orderly using the said navigation, canal, tunnels and locks, and for the well governing of the bargemen, watermen, boatmen, raftsmen, and others who shall carry any goods, wares and merchandize, timber or other commodities upon any part of the said Canal, and to impose and inflict such reasonable fines or forfeitures upon the persons guilty of a breach of such new rules, bye-laws, and orders as to the major part of such

trois mois de calendrier, après le tems fixé pour le paiement d'iceux comme susdit, alors celui, celle ou ceux qui seront coupables de telle négligence, encourront la perte de sa ou leur action ou actions, parts et intérêts respectifs de la dite navigation et prémisses, et tous les profits et avantages d'iceux, et toutes ces confiscations seront reversibles sur le reste de la Compagnie des Propriétaires de la dite navigation, leurs successeurs et ayans cause, et déposées pour l'avantage de tous les propriétaires en proportion de leurs intérêts respectifs.

XVI. Pourvû toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il ne sera pris aucun avantage de la confiscation d'aucune action ou actions de la dite entreprise, à moins qu'elles n'aient été déclarées confisquées à une Assemblée générale de la dite Compagnie des Propriétaires qui s'assembleront dans six mois de Calendrier, après que telle confiscation aura eu lieu, et toute telle confiscation sera un dédommagement pour tout Propriétaire qui l'aura encouru dans toute action ou actions, procès ou poursuite quelconques, qui devront être commencés ou poursuivis pour quelque violation de contrat ou d'autres conventions entre tel Propriétaire qui aura encouru confiscation, et le reste des Propriétaires relativement à la conduite de la dite Navigation proposée.

Manière dont les parts seront confisquées.

XVII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, Que la dite Compagnie des Propriétaires, leurs Successeurs et Ayans cause pour le tems d'alors, seront toujours autorisés, à toute Assemblée générale tenue comme susdit, d'ôter ou déplacer toute personne ou personnes choisies pour être de tel Comité comme susdit, ou tout autre Officier ou Officiers dépendant d'eux, et de révoquer, amender ou changer toutes règles et directions-ci-devant prescrites et établies, relativement à leurs procédés entre eux, tel que la majeure partie d'iceux le trouvera convenable, (la manière de convoquer les Assemblées générales, et le tems et le lieu des Assemblées, celle de voter et de nommer les Comités seulement exceptée,) et auront pouvoir de faire telles nouvelles règles, réglemens et ordres pour le meilleur Gouvernement de la dite Compagnie, pour le bon usage de la dite Navigation du Canal, Communications et Vannes et pour mieux régler les personnes conduisant des Berges, Bateaux et autres personnes qui transporteront des Effets, Marchandises, des Bois ou autres commodités sur quelque partie du dit Canal, et d'imposer et d'infliger telles amendes ou confiscations raisonnables aux personnes coupables d'infraction de telles

La Compagnie des Propriétaires peut élire toutes personnes choisies par aucun Comité.

General Assembly shall seem meet, not exceeding the sum of forty shillings current money of this Province, for any one offence; such fines and forfeitures to be levied and recovered by such ways and means as are herein-after mentioned; which said rules, bye-laws and orders being put into writing, under the common seal of the said Company of Proprietors, their successors and assigns, shall be binding upon and observed by all parties, and shall be sufficient in any Court of Law or Equity to justify all persons who shall act under the same.

Proprietors may
sell their shares.

XVIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall be lawful for the several Proprietors of the said navigation to sell and dispose of any share or shares, he, she, or they shall and may be entitled to therein, subject to the rules and conditions herein-mentioned, and any purchaser or purchasers shall for his, her, or their security, as well as that of such proprietor or proprietors, have a duplicate or duplicates of the deed of bargain and sale and conveyance made to him, her or them, and executed by such person or persons of whom he, she or they shall purchase the same, and also by the purchaser or purchasers, one part whereof duly executed, both by the seller and purchaser, shall be delivered to the said Committee or their Clerks for the time being, to be filed and kept for the use of the said Company, and an entry thereof shall be made in a Book or Books to be kept by the said Clerk for that purpose, for which no more than one shilling and three pence currency shall be paid, and the said Clerk is hereby required to make such entry accordingly: and until such duplicate of such deed shall be so delivered unto the said Committee, and filed and entered as above directed, such purchaser or purchasers shall have no part or share of the profits of the said navigation, nor any interest for his share paid unto him, her, or them, or any vote as proprietor or proprietors.

Form of transfer
of shares.

XIX. And be it further enacted by the authority aforesaid, that every transfer of the said shares shall be in the form or to the purport and effect following, to wit: " I, A. B in consideration of the sum of paid to me by
" C. D. do hereby bargain, sell and transfer to
" the said C. D. his (her or their) executors,
" curators, administrators and assigns,
" share (or shares) of the undertaking of the St.
" John's Canal Navigation, to hold to him the

nouvelles règles, réglemens et ordres tels que la majeure partie de telle Assemblée générale le jugera convenable, n'excédant pas la somme de quarante schelings, argent courant de cette Province, pour chaque offense, telles amendes et confiscations seront prélevées et recouvrées de la manière qui sera ci-après mentionné, les dites règles, réglemens et ordres étant mis en écrit sous le Sceau commun de la dite Compagnie des Propriétaires, leurs Successeurs et Ayans cause, seront obligatoires et observés par toutes les parties, et suffiront dans toutes cours de loi ou d'équité, pour justifier toutes personnes qui agiront en vertu d'iceux.

XVIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera loisible aux divers Propriétaires de la dite navigation de vendre et disposer de toute action ou actions, auxquelles il, elle ou ils auront droit, sujets aux règles et conditions y mentionnées, et tout acquéreur ou acquéreurs, tant pour sa ou leur sûreté que pour celle de tels propriétaires auront un ou des Duplicata du contrat d'accord et de vente, et du Transport fait à lui, elle ou eux, et exécuté par telle personne ou personnes de qui il, elle ou eux les auront achetés, et aussi par l'acquéreur ou acquéreurs, dont une partie dûment exécuté tant par le vendeur que par l'acquéreur, sera remise au dit Comité ou leurs Commis pour le tems d'alors, pour être filée et gardée pour l'usage de la dite Compagnie, et dont une entrée sera faite dans le ou les livres que le dit Clerc tiendra à cet effet, et pour cet objet, il ne sera pas payé plus d'un scheling et trois deniers courant, et en conséquence le dit Clerc est par le présent requis de faire telle entrée, et jusqu'à ce que tel Duplicata de tel Acte de vente ait été délivré au dit Comité, et filé et entré comme ci-dessus prescrit, tel acquéreur ou acquéreurs n'aura aucune partie des profits de la dite navigation, et ne recevra aucun intérêt pour sa ou ses actions, ni aura le droit de voter comme propriétaire ou propriétaires.

Les Propriétaires peuvent vendre leurs actions

XIX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que tout transport des dites actions se fera dans la forme ou teneur, et l'effet suivant, savoir: " Je, A. B. en considération de la somme
 " de qui m'a
 " été payée par C. D. par le présent conviens,
 " vends et transporte au dit C. D. son, ou ses
 " Héritiers, Exécuteurs, Curateurs, Adminis-
 " trateurs et ayans cause
 "
 " action (ou actions) de l'entre-
 " prise de la navigation ou du Canal de Saint-

Formule pour le transport des actions.

“ the said C. D. his heirs, executors, curators,
 “ administrators and assigns, subject to the same
 “ rules and orders, and on the same conditions
 “ that I held the same immediately before the
 “ execution thereof, and I the said C. D. do
 “ hereby agree to accept the said share (or
 “ shares) of the said undertaking, subject to the
 “ same rules, orders and conditions. Witness
 “ our hands and seals, the day of
 “ in the year of our Lord .”

Company may
 appoint a Treas-
 urer, Clerks,
 &c.

XX. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall be lawful for the said Company of Proprietors, and they are hereby authorised and required from time to time, to nominate and appoint a Treasurer or Treasurers, a Commissioner or Commissioners, and a Clerk or Clerks to the said Company, and to take such sufficient security for the due execution of their respective offices as the said Company of Proprietors shall think proper, and from time to time remove any such Treasurer, Commissioner or Clerk, and appoint others in their place and stead, which said Clerk or Clerks, shall, in a proper book, or books, to be provided for that purpose, enter, and keep a true and perfect account of the names and places of abode of the several Proprietors of the said Navigation and undertaking, and of the several persons who shall from time become owners and proprietors, or entitled to any share or shares therein, and of all the other Acts, proceedings, and transactions of the said Company of Proprietors, and of the said Committee in the execution of this Act, and that each of the said Proprietors shall and may at all convenient times have recourse to, and peruse and inspect the same, and may demand and have copies thereof, or any part thereof, paying nine-pence for every one hundred words so to be copied; and if any such Clerk shall refuse to permit any of the said Proprietors to inspect and peruse such book or books, or refuse to make any such copy at the rate aforesaid, he shall for every such offence forfeit and pay the sum of five pounds currency; and whenever any such Clerk, Commissioner or Treasurer shall die or be removed from, or quit the service of the said Company of Proprietors, it shall be lawful for the said Committee, or any three or more of them, to appoint some other fit person in the place of the Treasurer, Commissioner or Clerk so dying, being removed, or quitting the service of the

“ Jean, pour posséder par lui le dit C. D. ses
 “ Héritiers, Exécuteurs, Curateurs, Adminis-
 “ trateurs et ayans cause, sujet aux mêmes rè-
 “ gles ou ordres, et sur les mêmes conditions
 “ que je les possédais immédiatement avant
 “ l'exécution des présentes ; et moi le dit C.
 “ D. je conviens par les présentes d'accepter la
 “ dite action (ou actions) de la dite entreprise
 “ sujet aux mêmes règles, ordres et conditions.”
 Témoins nos seings et sceaux, le
 jour de dans
 l'année de notre Seigneur

XX. Et qu'il soit de plus statué par l'auto-
 rité susdite, qu'il sera loisible à la dite Compa-
 gnie des Propriétaires, et ils sont par le présent
 autorisés et requis de nommer de tems en tems
 un Trésorier ou des Trésoriers, un Commissaire
 ou des Commissaires, et un Commis ou des
 Commis, pour la dite compagnie, et de prendre
 telle sûreté suffisante pour l'exécution fidèle de
 leurs Offices respectifs, que la dite Compagnie
 des Propriétaires jugera nécessaire ; de déplacer
 de tems en tems tous tels Trésoriers, Commis-
 saires ou Commis, et d'en nommer d'autres à
 leur lieu et place, lesquels dits Commis en-
 treront et tiendront dans un ou des livres
 convenables qui leur seront fournis à cet
 effet, un état juste et parfait des noms et des
 lieux de résidence des divers propriétaires de
 telle navigation et entreprise, et des différentes
 personnes qui de tems en tems deviendront pos-
 sesseurs et propriétaires, ou qui auront droit à
 quelque action ou actions en icelles, et de tous
 les autres actes, procédés et transactions de la
 dite Compagnie des Propriétaires et du dit Co-
 mité dans l'exécution de cet Acte, et que cha-
 cun des dits propriétaires, peut et pourra en
 tout tems convenable y avoir recours, les lire et
 examiner, et pourront demander et avoir des co-
 pies d'iceux ou d'aucune partie d'iceux, en
 payant neuf deniers pour chaque cent mots qui
 seront ainsi copiés, et si tous tels Clercs refusent
 de permettre à quelqu'un des dits propriétaires,
 d'examiner ou de lire tel livre ou livres, ou re-
 fusent de faire telles copies au taux susdit,
 pour chaque telle offense, il encourra et payera
 la somme de cinq livres courant, et chaque
 fois que tout tel Clerc, Commissaire ou Tré-
 sorier mourra, ou sera déplacé, ou quittera
 le service de la dite Compagnie des Proprié-
 taires, il sera loisible au dit Comité, ou à trois ou
 plus d'eux de nommer quelque autre personne
 capable à la place du Trésorier, Commissaire ou
 Commis ainsi mort, ou qui aura été déplacé, ou

La Compagnie
 peut appointer
 un Trésorier,
 des Clercs, &c.

aura quitté le service de la dite Compagnie des Propriétaires, jusqu'à la première assemblée said Company of Proprietors, until the then next General Assembly, when such appointment shall be confirmed, or another Treasurer, Commissioner or Clerk shall be nominated and appointed in his stead.

Company authorized to take tolls for vessels, &c.

The Rates.

XXI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that as soon as the said Canal to be made, and cut from, at or near, the Town of St. John to the River St. Lawrence, in manner aforesaid, shall have been completed, so as to be navigable for boats, barges, vessels and rafts, it shall be lawful for the said Company of Proprietors, from time to time, and at all times thereafter, to ask, demand, take, and recover to and for their own proper use and behoof, upon all boats, barges, vessels, and rafts of lumber passing through, or upon the said Canal, the several rates and duties herein-after mentioned, that is to say : for every ton of timber, six pence currency ; for each boat, barge or vessel unladen, of four tons measurement and under, seventeen shillings and six pence currency ; and for each ton measurement above four tons, two shillings currency ; for each ton of merchandize, ten shillings currency ; for each ton of rum, five shillings currency ; for each barrel of pot or pearl ashes, two shillings and six pence currency ; for every tierce of rice, flour, or other articles, two shillings currency ; for every barrel of pork, one shilling and six pence currency ; for every barrel of flour, one shilling and three pence currency ; for every half barrel of flour ten pence currency : for every person not composing the crew of any raft, boat, barge, or other vessel, one shilling and three pence currency ; for every horse, mare, mule, bull, ox, cow, and all other horned and neat cattle, each one shilling and three pence currency ; and for every hog, goat, sheep, calf, or lamb, three-pence currency ; the said rates to be paid respectively for the whole distance from the Town of Saint John to the River St. Lawrence aforesaid, and so in proportion for each mile of the said distance, that any such rafts, boats, barges, or other vessels may pass, and the said persons, cattle, goods, and effects may be transported upon such Canal.

Fraction of miles, and fraction of tons, how settled.

XXII. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that in all cases where there shall be a fraction of a mile in the distance which any boat, barge, or other vessel, or any raft, shall be navigated or pass upon the said intended Canal, such fraction shall, in as-

générale, lorsque telle nomination sera confirmée, ou un autre Trésorier, Commissaire ou Commis sera nommé et constitué à sa place.

XXI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'aussitôt que le dit Canal qui sera fait et creusé, depuis, à ou près, de la Ville de Saint Jean, jusqu'au Fleuve Saint Laurent de la manière susdite, aura été achevé de manière à être navigable pour des Bateaux, Berges, Vaisseaux et Radeaux, il sera loisible à la dite Compagnie des Propriétaires de tems en tems et en tout tems ci-après, d'exiger, demander, prendre et recouvrer pour leur propre usage et avantage sur tous Bateaux, Berges, Vaisseaux et Cageux de bois qui passeront par, ou sur le dit Canal, les différens taux et droits ci-après mentionnés, c'est-à-dire : pour chaque tonneau de bois, six deniers courant ; pour chaque Batcau, Berge ou Vaisseau non chargé, mesurant quatre tonneaux, et au-dessous, dix schelings et six deniers courant ; pour chaque tonneau et au-dessus de quatre tonneaux, deux schelings courant ; pour chaque tonneau de marchandises, dix schelings courant ; pour chaque tonne de Rum, cinq schelings courant ; pour chaque quart de potasse ou perlasse, deux schelings et six deniers courant ; pour chaque Tierce de Riz, Farine ou autres articles, deux schelings courant ; pour chaque quart de Lard, un scheling et six deniers courant ; pour chaque quart de Farine, un scheling et trois deniers courant ; par chaque demi quart de Farine, dix deniers courant ; pour chaque personne ne faisant point partie de l'Equipage de la Cage, Bateau, Berge ou autre Vaisseau, un scheling et trois deniers courant ; pour chaque cheval, jument, mule, taureau, bœuf, vache, et toute autre bête à corne et bestiaux, un scheling et trois deniers courant ; pour chaque cochon, chèvre, mouton, veau, ou agneau, trois deniers courant. Les dits taux seront payés respectivement pour toute la distance depuis la Ville de Saint Jean jusqu'au Fleuve Saint Laurent susdit, et ainsi en proportion pour chaque mille de la dite distance, que de tels cages, bateaux, berges ou autres Vaisseaux passeront, et que les dites personnes, bestiaux, marchandises et effets pourront être transportés sur le dit Canal.

La Compagnie autorisée de prendre des taxes pour tout vaisseau.

Les Taxes.

XXII. Pourvu toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans tous les cas où il y auroit une fraction de mille dans la distance que parcourront ou feront tous Bateaux, Berges, ou autres Vaisseaux ou Radeaux, sur le dit Canal proposé, en constatant le dit taux, telle fraction sera jugée et consi-

Les fractions de Milles et de Tonneau seront évaluées.

certaining the said rates, be deemed and considered as a whole mile; and that in all cases where there shall be a fraction of a ton in the measurement of any boat, barge, or other vessel so to be navigated on the said intended Canal, a proportion of the said rates shall be demanded and taken by the said Company of Proprietors for such fraction, according to the number of quarters of a ton contained therein; and in all cases where there shall be a fraction of a quarter of a ton in any such measurement as aforesaid, such fraction shall be deemed and considered as a whole quarter of a ton; and in all cases where timber, boards, plank and scantling in rafts, shall pass upon, or through the said Canal, the aforesaid dues thereon shall be calculated in proportion to the quantity of feet; but no quantity under twenty-five feet thereof shall pay less than the proportion which may be charged for any twenty-five feet of such timber, boards, plank and scantling as aforesaid.

Rates and dues to be paid to persons appointed by the Company.

XXIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said several rates and dues shall be paid to such person or persons, at such place or places near to the said Canal, in such manner and under such regulations as the said Company of Proprietors shall direct or appoint. And in case of denial or neglect of payment of any such rates or dues, or any part thereof on demand, to the person or persons appointed to receive the same as aforesaid, the said Company of Proprietors may sue for and recover the same in any Court having jurisdiction thereof, or the person or persons to whom the said rates or dues ought to be paid, may, and he is, and they are hereby empowered to seize and detain such boat, vessel, barge or raft, for, or in respect whereof such rates or dues ought to be paid, and detain the same until payment thereof.

Company at their first Meeting to fix the rates and dues to be taken by virtue of this Act.

XXIV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said Company of Proprietors shall, at their first General Assembly, to be held as aforesaid, ascertain and fix the rates or dues to be taken by virtue of this Act; and that it shall be lawful for the said Company of Proprietors, at any General Assembly to be held for that purpose, (of which three calendar months' notice at the least shall be given, in the manner herein provided for giving the notice of other General Assemblies) to lessen or reduce all or any of the said rates or dues, as the said Company of Proprietors shall think proper, and afterwards from time to time, at any General Assembly, of which notice shall be given as aforesaid, to advance and raise all or

dérée comme faisant un mille entier, et que dans tous les cas où il y auroit une fraction de tonneau dans le mesurage de tout Bateau, Berge ou autre Vaisseau, qui navigueront ainsi sur le dit Canal proposé, la dite Compagnie des Propriétaires demandera et prendra une proportion des dits taux pour telle fraction, suivant le nombre de quarts de tonneau y contenus, et dans tous les cas où il y auroit une fraction d'un quart de tonneau dans tout tel mesurage susdit, telle fraction sera jugée et considérée comme un quart entier de tonneau, et dans tous les cas où des bois de construction, planches, madriers, lambourdes en cageux, passeront sur ou par le dit Canal, les droits susdits sur ces objets seront calculés en proportion de la quantité de pieds, mais aucune quantité au-dessous de vingt-cinq pieds d'iceux, ne payeront moins que la proportion qui pourra être chargée pour chaque vingt-cinq pieds de tel bois de construction, planches, madriers et lambourdes susdits.

XXIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que les dits différens taux et droits seront payés à telle personne ou personnes, à tel lieu ou lieux, près du dit Canal, de telle manière et sous tels Réglemens, que la dite Compagnie des Propriétaires ordonnera, ou fixera, et en cas de refus ou négligence de paiement de tous tels taux ou droits, ou d'aucune partie d'iceux à demande, à la personne ou personnes nommées pour les recevoir comme susdit, la dite Compagnie des Propriétaires pourra poursuivre et recouvrer iceux dans toute Cour ayant juridiction ou à la personne ou personnes à qui les dits taux ou droits devroient être payés, est et sont par le présent autorisés de saisir et détenir tel Bateau, Vaisseau, Berge ou Cageux pour lesquels tels taux ou droits devroient être payés, et les détenir jusq'au paiement d'iceux.

Les droits de
taux seront
payés aux per-
sonnes appoin-
tées par la Com-
pagnie.

XXIV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la dite Compagnie des Propriétaires à sa première Assemblée générale, qui se tiendra comme susdit, constatera et fixera les taux ou droits qui seront pris en vertu de cet Acte, et qu'il sera loisible à la dite Compagnie des Propriétaires dans une Assemblée générale qui sera tenue à cet effet, dont un avertissement de trois mois de Calendrier au moins, sera donné de la manière y pourvue, pour donner l'avertissement des autres assemblées générales, de diminuer ou réduire tous ou quelques uns des dits taux ou droits, tel que la dite Compagnie des Propriétaires le jugera convenable, et ensuite de tems en tems à aucune assemblée générale qui sera annoncée comme susdit, d'aug-

La Compagnie
fixera les taux
qui seront pris
en vertu de cet
Acte.

Proviso.

any of the said rates or dues so lessened ; provided always, that the said rates or dues so to be advanced, ascertained, and fixed as aforesaid, shall not in any case exceed the said rates or dues herein-before granted and that no reduction of the said rates or dues shall be made without the consent of the Proprietors of at least five hundred shares in the said navigation.

Owners of vessels to allow the gauging of them.

XXV. And for preventing disputes touching the tonnage of any boat, barge, or other vessel navigating upon the said Canal, be it further enacted by the authority aforesaid, that the owner or master of every such boat, barge, or vessel, shall permit and suffer every such boat, barge, or other vessel to be gauged or measured and refusing so to permit and suffer, shall forfeit and pay the sum of forty shillings currency : and it shall be lawful for the said Company of Proprietors, or their Tollgatherer, or such person or persons as shall be appointed by them for that purpose, and such owner or master, each to choose one person to measure and ascertain such tonnage, and to mark the same on such boat, barge, or other vessel, which mark, shall always be evidence of the tonnage in all questions respecting the payment of the aforesaid rates or dues : and if such owner or master shall refuse or decline to choose a person in his behalf as aforesaid, then the person appointed by the said Company of Proprietors, or their toll-gatherer, shall have alone the power of ascertaining such tonnage.

Penalty for refusal.

All descriptions of persons entitled to use the roads and ways to be made, except the towing-paths—and permitted also the use of the same, on paying certain rates, and dues.

XXVI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that all persons whomsoever shall have free liberty to use with horses, cattle, and carriages, the private roads and ways to be made as aforesaid, (except the towing-paths) for the purpose of conveying any goods, wares, merchandize, lumber, and commodities whatsoever, to or from the said Canal, and also to navigate upon the said Canal with any boats, barges, vessels, or rafts, not exceeding fifteen feet in breadth. and to use the said wharves and quays for loading and unloading any goods, wares, merchandive, lumber, and commodities ; and also to use the said towing-paths with horses, for hauling and drawing such boats and vessels, upon payment of such rates or dues as shall be demanded by the said Company of Proprietors, not exceeding the rates and dues before mentioned.

menter et élever tous ou quelques-uns des dits taux ou droits ainsi diminués; pourvû toujours, Proviso. que les dits taux qui seront ainsi augmentés, constatés et fixés comme susdit, n'excéderont pas dans aucun cas les dits taux ou droits ci-devant accordés, et qu'aucune réduction des dits taux ou droits ne sera faite sans le consentement des Propriétaires d'aumoins cinq cents actions dans la dite navigation.

XXV. Et pour prévenir les disputes concernant le mesurage de tout Bateau, Berge ou autre Vaisseau naviguant dans le dit Canal : Qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que le Propriétaire ou Maître de tout tel Bateau, Berge ou autre Vaisseau permettra et laissera jauger ou mesurer tout tel Bateau, Berge ou Vaisseau, et s'il refuse de permettre de les laisser mesurer, il encourra et payera la somme de quarante schelings courant, et il sera loisible a la dite Compagnie des Propriétaires par leur Collecteur de péage, ou à telle personne ou personnes qui seront nommées par eux à cet effet, et à tel propriétaire ou maître, de choisir chacun une personne pour mesurer et constater tel tonnage, et marquer sur tel Bateau, Berge ou autre Vaisseau : et cette marque fera toujours preuve du tonnage dans toutes questions concernant le paiement des taux ou droits susdits : et si tel Propriétaire ou Maître refuse ou décline de choisir une personne de sa part comme susdit, alors la personne nommée par la dite Compagnie des Propriétaires ou leur collecteur de péage, aura seul le pouvoir de constater tel tonnage. Pénalité pour refus.

XXVI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que toutes personnes quelconques auront la liberté entière de passer avec des chevaux, bestiaux et voitures dans les chemins privés et les routes qui seront fait comme susdit, (excepté dans les sentiers de Halage,) à dessein de transporter des effets, marchandises, bois et commodités quelconques à ou dit Canal, et aussi de naviguer sur le dit Canal avec tous Bateaux, Berges, Vaisseaux ou Cageux n'excédant pas quinze pieds de largeur, et de servir des dits Quais et places de débarquement, pour charger et décharger tous effets, marchandises, bois et commodités, et aussi de faire usage des dits sentiers de touage avec des chevaux pour haler et tirer tels Bateaux et Vaisseaux, en payant tels taux ou droits qui seront demandés par la dite Compagnie de Propriétaires, n'excédant pas les taux et droits ci-dessus mentionnés. Toutes personnes quelconques ont droit de se servir des chemins et sentiers qui seront faits, excepté les sentiers de touage. Il leur sera aussi permis de s'en servir en payant certains taux et droits.

Owners and occupiers of lands adjoining the Canal permitted to navigate boats for the purpose of husbandry only, but not passing the locks without leave, without paying any rate or duty.

XXVII. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful to and for the owners and occupiers of any lands adjoining to the said Canal, to use any pleasure-boats, or any boats upon the said Canal for the purpose of husbandry only, or for conveying cattle from one farm or part of a farm or lands, to any other farm or lands of the same owner or occupier, (not passing through any locks without the consent of the Company of Proprietors, or their successors, or their principal agent for the time being,) without any interruption from the said Company of Proprietors or their successors, and without paying any rate or duty for the same, so as the same be not made use of for the carrying of any goods, wares, or merchandize to market, or for sale, or for any person or persons for hire, and shall not obstruct or prejudice the navigation of the said intended Canal, or the towing-paths thereof.

Within six calendar months, the Company may at their own expence keep divided the lands which they have purchased for the use of the said Canal, by posts, &c.

XXVIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said Company of Proprietors shall, within six calendar months after any land shall be taken for the use of the said Canal, at their own proper costs and charges, divide and separate, and keep constantly divided and separated, the towing-paths on each side of the said Canal, and their trenches or passages, or such part or parts thereof as may be necessary, from the adjoining lands or grounds, by posts and rails, hedges, ditches, trenches, banks or other fences sufficient to keep out sheep and other cattle, to be set and made on the lands or grounds which will be purchased by, conveyed to, or vested in them as aforesaid, and shall at their own proper costs and charges, from time to time, maintain and support the said towing-paths and the said posts, rails, hedges, ditches, trenches, banks, and other fences, erected, set up, and made as aforesaid, and also shall, at their own charges make, erect and set up such and so many convenient gates, hedges and stiles in and over all the hedges and fences to be by them so made on the sides of such towing-paths as aforesaid; and also such bridges, arches, and passages over, under, or through the said Canal, and the said trenches, streams and water-courses, and of such dimensions as may be necessary and effectual for the owners and occupiers of the lands or grounds adjoining to the said Canal, trenches, streams, water-courses, and towing-paths, or any of them respectively; and the said Company of Proprietors shall not make the said Canal, or any trench, or water-courses, or any part thereof, in or across

XXVII. Pourvu toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera et pourra être loisible aux propriétaires et occupants de toutes terres joignant au Canal, de faire usage de Bateaux de plaisir ou d'autres Bateaux sur le dit Canal pour l'utilité de l'agriculture seulement, ou pour transporter des Bêtes, Bestiaux, d'une ferme ou d'une partie d'une ferme, ou de terre à toute autre ferme ou terre du même Propriétaire ou occupant (ne passant par aucune vanne sans le consentement de la dite Compagnie des Propriétaires, ou de leurs successeurs, ou leurs principaux agens pour le tems d'alors) sans être arrêtés par la dite Compagnie de Propriétaires, ou leurs successeurs, et sans payer aucuns taux ou droits pour iceux, tant qu'ils ne seront pas employés à transporter des biens, effets ou marchandises au marché, ou pour vendre ou pour louer à aucune personne ou personnes, et qu'ils n'obstrueront pas ou ne préjudicieront pas à la navigation du dit Canal proposé, ou aux sentiers de Halage d'icelui.

Les Propriétaires et occupants de terres contiguës au Canal auront la permission d'y naviguer leurs chaloupes de plaisir, pour l'utilité de l'agriculture seulement, sans payer de taux ou droits, mais ils ne pourront passer par les vannes sans permission.

XXVIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la dite Compagnie des Propriétaires, sous six mois de calendrier, après que quelque terre aura été prise pour l'usage du dit Canal, divisera et séparera, et tiendra constamment divisés et séparés à ses propres frais et dépens, les sentiers de touage de chaque côté du dit Canal, et leurs tranchées ou passages, ou telle partie ou parties d'iceux qui seront nécessaires d'avec les terres ou terrains adjacens par des Poteaux ou Barrières, haies, fossés, tranchées, digues ou autres clôtures suffisantes pour retenir les moutons et autres bestiaux, et qui seront faites sur les terres ou terrains qu'elle aura achetés, qui lui seront transportés ou qu'elle possèdera, comme susdit, et qu'elle maintiendra, et entretiendra de tems en tems, à ses propres frais et dépens, les dits sentiers de touage et les dits poteaux, barrières, haies, fossés, tranchées, digues et autres clôtures, érigés, établis et faits comme susdit, et aussi qu'elle fera, érigera et posera à ses propres frais autant de Ponts et Barrières, et Tourniquets qu'il sera nécessaire dans et sur toutes les haies, et clôtures qu'elle fera du côté de tel sentier de Halage comme susdit, et aussi tel ponts, arches, et passages sur, sous et par le dit Canal, et les dites tranchées, ruisseaux et cours d'eau, et de telle dimension qui sera nécessaire et efficace pour les propriétaires ou occupants des terres ou terrains, joignant les dits Canaux, tranchées, ruisseaux, cours d'eau, et sentiers de touage, ou de quelqu'un d'eux respectivement, et la dite Compagnie des Propriétaires ne fera pas faire le dit Canal, ou quelque tranchée ou cours d'eau, ou

La Compagnie sous six mois de calendrier, pourra tenir divisés par des poteaux &c. à ses propres frais les terres qu'elle aura achetées pour l'usage du dit Canal.

any common highway, public bridle-way or foot-path, until they shall at their own proper charges have made and perfected such bridges, passages, or arches over, through and under the places where the said Canal, trenches, or water courses respectively shall be intended to be made for such road, way, or path, and of such dimensions, and in such manner as may be found proper and effectual; and all such gates, stiles, bridges, arches, and other works and conveniences so to be made, shall from time to time, be supported, maintained, and kept in sufficient repair by the said Company of Proprietors.

In case of floods, Company may enter the lands adjoining, and to take all such stones as may be necessary for repairing the damages, but not to enter into any orchard, &c.

XXIX. And whereas, it may happen from floods or from some unexpected accidents, that the locks, weirs, flood-gates, dams, banks, reservoirs, trenches, or other works of the said navigation, may be damaged or destroyed, and the adjacent lands and property thereon thereby damaged, and that it may be necessary that the same should be immediately repaired or rebuilt to prevent further damages; Be it therefore further enacted by the authority aforesaid, that when and as often as any such case may happen, it shall be lawful for the said Company of Proprietors, from time to time, or for their or any of their servants, agents or workmen, without any delay or interruption from any person or persons whomsoever, to enter into any lands, grounds or herditaments adjoining, or near to the said intended Canal, or branches, reservoirs, or trenches, or any of them, (not being an orchard, garden or yard,) and to dig for, work, get carry away and use all such stones, gravel, and other materials as may be necessary or proper for the purposes aforesaid, without any previous treaty whatsoever with the owner or owners, occupier or occupiers of, or other person or persons interested in such lands, grounds or hereditaments or any of them, doing as little damage thereby as the nature of the works will admit of, and making recompence for such damages to the owners or occupiers of, or other persons interested in such lands, grounds, property, or hereditaments, within the space of six calendar months next after the same shall be demanded, for all damages which shall or may be done by means of the digging for, getting, working, taking, carrying away, and using such stones, gravel, and materials, or any of them; which damages, and the satisfaction and recompence in respect thereof, shall be settled, adjusted, assessed, ascertained, and determined by the ways and means herein prescribed, with respect to other damages done by the making and completing the said navigation.

aucune partie d'icelui, dans ou à travers aucun grand chemin commun, rue publique ou sentier, qu'elle n'ait préalablement fait et perfectionné à ses propres frais, tels ponts, passages ou arches, sur, à travers ou sur les lieux où le dit Canal, Tranchées ou cours d'eau respectivement doivent être faits pour tel chemin, rue ou sentier, et de telle dimension, et de la manière qu'il sera trouvé convenable et efficace, et toutes telles barrières, tourniquets, ponts, arches, et autres ouvrages et commodités qui seront ainsi faits, seront de tems en tems soutenus, maintenus et réparés suffisamment par la dite Compagnie des Propriétaires

XXIX. Et vû qu'il peut arriver ci-après que par des inondations ou autres accidens imprévus, les vanes, digues, écluses, bords, chaussées, réservoirs, tranchées ou autres ouvrages de la dite navigation, pourront être endommagés ou détruits, et les terres adjacentes et les propriétés dessus construites, être par la endommagées, et vu qu'il peut être nécessaire qu'iceux soient immédiatement réparés ou rebâtis pour prévenir de plus grands dommages; Qu'il soit donc de plus statué par l'autorité susdite, que quand, et aussi souvent que tel cas arrivera, il sera loisible, de tems en tems à la dite Compagnie des Propriétaires ou à ses, ou à quelqu'un de ses serviteurs, agens ou ouvriers, sans aucun délai ni interruption d'aucune personne quelconque, d'entrer sur aucunes terres, terrains ou héritage adjacens ou proches du dit Canal projeté, ou des branches, Réservoirs ou Tranchée, ou aucun d'eux (n'étant pas un Verger, un Jardin ou une Cour,) et de creuser, prendre et travailler, emporter et faire usage de toutes pierres, graviers, et autres matériaux, qui seront nécessaires ou convenables pour les effets susdits, sans aucun traité préalable quelconque, avec le Propriétaire ou les Propriétaires, occupant ou occupans, ou autre personne ou personnes intéressées dans telles terres, terrains, ou héritages, ou aucun d'iceux, faisant aussi peu de dommages que la nature des ouvrages le permettra, et faisant récompense pour tels dommages aux propriétaires ou occupans, ou autres personnes intéressées dans telles terres, terrains, propriétés ou héritages, sous l'espace de six mois de Calendrier, immédiatement après qu'elle aura été demandée pour tous les dommages qui auront ou pourront avoir été faits, en creusant, prenant, travaillant, emportant et faisant usage de telles pierres, graviers et matériaux ou aucun d'eux, lesquels dommages, satisfaction et récompense à faire à cet égard seront réglés, arrangés, taxés,

Dans les inondations la compagnie pourra entrer sur les terres voisines et y prendre toutes les pierres qui lui seront nécessaires pour réparer les dommages; à l'exception des vergers &c.

Owners of lands adjoining the Canal, may erect wharves on their lands.

XXX. And be it further enacted by the authority aforesaid, that nothing in this Act shall extend or be construed to extend to restrain or hinder the owner or owners of any lands or grounds through which the said Canal may pass, from making, erecting or using any wharves, quays, landing places, cranes, weigh-beams, or warehouses, in or upon their own lands, grounds, or waters adjoining, or near to the said Canal, or from landing any goods or merchandize, or other things thereupon, or upon the banks lying between the same and the said Canal, or from making or using proper and convenient places for boats, barges, or other vessels to be in, so that the making, erecting, or using thereof respectively, shall not, and do not encroach upon, obstruct, or prejudice the navigation of the said Canal, or the towing paths thereof; and provided the same be made and erected within twelve calendar months after notice given to such owner or owners, by or on behalf of the said Company of Proprietors, that the said lands or grounds are necessary for the purposes aforesaid; and all sums of money which shall be paid for the use and benefit of the said wharves, quays, landing-places, cranes, weigh-beams, and warehouses respectively, shall be, and the same are hereby vested in the owner or owners of such lands or grounds, who shall make and erect such wharves, quays, landing-places, cranes, weigh-beams, or warehouses respectively, his, her, and their heirs and assigns, so that the rates or dues hereby granted to the said Company of Proprietors shall not be thereby reduced or altered.

Company authorized to open and cut proper spaces in the lands adjoining the said Canal, for the turning, lying, and passing of vessels.

XXXI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said Company of Proprietors shall and may in such parts of the said Canal, as shall not be of sufficient breadth for admitting a boat, vessel, or raft to turn about, or lie, or for two boats, or other vessels or rafts, to pass each other, to open or cut proper spaces or places in the lands adjoining to the said Canal, at convenient distances from each other, for the turning, lying, and passing of any such boat, vessel or raft; and that the said boats, vessels and rafts being hauled or navigated upon the said Canal, shall, upon meeting any other boat or vessel, stop at, or go back to, and lie in the

constatés et fixés par les voies et moyens ci-devant prescrits, relativement aux autres dommages faits en faisant et complétant la dite navigation.

XXX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que rien de ce qui est contenu dans le présent acte ne s'étendra ni ne sera entendu s'étendre à restreindre ou empêcher le propriétaire ou propriétaires d'aucunes terres par lesquelles le dit Canal passera, de faire et ériger, ou employer aucuns quais, places de débarquement, grues, balancines ou magasins sur leurs propres terres, terrains ou eaux adjoignant ou proches du dit Canal, ni de débarquer des effets ou marchandises ou autres choses sur iceux, ou sur les bords situés entre iceux, ni de faire ou se servir de places commodes et convenables pour mettre des bateaux, berges ou autres vaisseaux de manière que la construction, érection ou usage d'iceux respectivement n'empiètent, n'obstruent, ni ne préjudicient à la navigation du dit Canal, ni aux sentiers de touage sur les bords d'icelui, et pourvu qu'iceux soient faits et érigés sous douze mois de calendrier, après un avertissement donné à tel Propriétaire ou Propriétaires, par ou de la part de la dite Compagnie des Propriétaires, que les dites terres ou terrains sont nécessaires pour les fins susdites, et toutes les sommes d'argent qui seront payées pour l'usage et bénéfice des dits quais, places de débarquement, Grues, Balancines et Magasins respectivement, seront et sont par le présent mis en la possession du Propriétaire ou Propriétaires de telles terres ou terrains qui feront et érigeront tels quais, places de débarquement, balancines ou magasins respectivement, ses ou leurs héritiers et ayans cause, pourvu que les taux ou droits par le présent accordés à la dite Compagnie des Propriétaires, ne seront point par iceux réduits ni altérés.

Les Propriétaires de terres contiguës au Canal pourront ériger des quais sur leurs terres.

XXXI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la dite Compagnie des Propriétaires aura le droit et pourra, dans telles parties du dit Canal qui ne seront pas suffisamment larges pour qu'un Bateau, Vaisseau ou Cageux puisse tourner ou s'arrêter, ou pour que deux Bateaux ou autres Vaisseaux ou Cageux puissent passer l'un à côté de l'autre, ouvrir ou couper des espaces ou lieux convenables dans ces terres joignantes au dit Canal, à des distances convenables les unes des autres pour que tel Bateau, Vaisseau ou Cageux puisse tourner, s'arrêter et passer, et pour que les dits Bateaux, Vaisseaux ou Cageux étant halés ou navigués.

La Compagnie autorisée d'ouvrir et couper des lieux convenables dans les terres joignantes au dit Canal, pour tourner, arrêter et faire passer les vaisseaux.

said spaces or places, in such manner as the said Committee, or the major part of them, under their hands, shall direct and appoint.

Owners of ves-
sels answerable
for all damages.

XXXII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the master or owner of any boat or other vessel navigating upon the said Canal, shall be, and is hereby made answerable for any damage, spoil or mischief, loss or accident, occasioned through negligence or design, that shall be done by his boat or other vessel, or by any of the boatmen or watermen employed in and about the same respectively, unto any of the bridges, weirs, locks, dams, engines, or other works, in, upon, or near the said intended Canal, or by loading or unloading any boat or other vessel; and for any injury or damage that shall or may be done to the owners of any building or land adjoining the same; and the master or owner of such boat or other vessel, shall and may be prosecuted for the same in any Court of Record; and if a verdict, or judgment be given against him, in such Court in any such case, the plaintiff shall recover his damages thereby sustained, with costs of suit.

Penalty on persons for obstructing the navigation of the Canal.

XXXIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that if any boat, vessel or raft shall be placed in any part of the said Canal, so as to obstruct the navigation thereof, and the person having the care of such boat, vessel or raft, shall not immediately upon request of any of the servants of the said Company, made for that purpose, remove the same, he shall, for every such offence, forfeit a sum of ten shillings currency, for every hour such obstruction shall continue; and it shall be lawful for the agents or servants of the said Company of Proprietors, to cause any such boat, vessel, or raft to be unloaded, if necessary, and to be removed in such manner as shall be proper for preventing such obstruction in the navigation, and to seize and detain such boat, vessel, or raft, and the loading thereof, or any part of such loading, until the charges occasioned by such unloading and removal, are paid; and if any boat or vessel shall be sunk in the said Canal, and the owner or owners, or the person or persons having the care of such boat or vessel, shall not, without loss of time, weigh or draw up the same, it shall be lawful for the agents or servants of the said Company of Proprietors, to cause such boat or vessel

sur le dit Canal, puissent à la rencontre d'aucun autre Bateau ou Vaisseau, s'arrêter ou retourner et rester dans les dits espaces ou lieux, de telle manière que le dit Comité ou la majeure partie d'icelui l'ordonnera et le fixera sous leurs seings.

XXXII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que le maître ou propriétaire d'aucun bateau ou autre vaisseau naviguant sur le dit Canal, sera, et par le présent est rendu responsable de tout dommage, dégât ou mal, perte ou accident causé par négligence ou volontairement, qui sera fait par son bateau ou autre vaisseau, ou par quelqu'un des Bateliers employés dans et pour iceux respectivement, à aucun des Ponts, Dignes, Vannes, Ecluses, Engins ou autres ouvrages dans, sur ou près du dit Canal projeté, ou en chargeant ou déchargeant quelque Bateau ou autre Vaisseau, et d'aucun tort ou dommage qui sera ou pourra être fait aux propriétaires de quelque Bâtiment ou terre joignant icelui, et le maître ou propriétaire de tel Bateau ou autre Vaisseau, pourra être poursuivi pour tel dommage dans aucune Cour de Record, et s'il est rendu contre lui un verdict ou jugement dans telle Cour, dans tel cas le demandeur recouvrera les dommages par lui soufferts avec les frais de procès.

Les Propriétaires de vaisseaux sont responsables de tous dommages.

XXXIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que si aucun Bateau, Vaisseau ou Cageux trouve place dans quelque partie du dit Canal de manière à en obstruer la navigation, et que la personne ayant sous ses soins tel Bateau, Vaisseau ou Cageux ne le déplace pas immédiatement aussitôt qu'il en sera requis par aucun des employés de la dite Compagnie, il encourra pour chaque telle offense la pénalité d'une somme de dix schelings courant, pour chaque heure que telle obstruction continuera, et il sera loisible aux Agens ou serviteurs de la dite Compagnie des Propriétaires, de faire décharger tel Bateau, Vaisseau ou Cageux si c'est nécessaire, et de le faire déplacer de la manière qu'il sera convenable pour empêcher telle obstruction de la navigation, et de saisir et déterminer tel Bateau, Vaisseau ou Cageux la charge d'iceux, ou aucune partie de telle charge, jusqu'à ce que les frais par telle décharge et déplacement soient payés, et si quelque Bateau ou Vaisseau couloit à fond dans le dit Canal, et que le Propriétaire ou les Propriétaires, ou la personne ou personnes ayant soin de tel Bateau ou Vaisseau, ne le faisoient pas lever ou tirer sans perte de tems, il sera loisible aux Agens ou ser-

Pénalité contre ceux qui obstrueront la navigation du dit Canal.

to be weighed or drawn up, and to detain and keep the same till payment be made of all expenses necessarily occasioned thereby.

Penalty on persons overloading their vessels, or sending timber adrift, or throwing ballast in the said Canal.

XXXIV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that if any person shall float any timber upon the said Canal, or shall suffer the loading of any boat or vessel to lie over the sides, or shall overload any boat, vessel, or raft navigating in or upon the said Canal, so as by such overloading to obstruct the passage of any other boat, vessel, or raft, and shall not immediately upon due notice given to the owner or person having the care of such boat, vessel or raft so obstructing the passage as aforesaid, to remove the same, so as to make a free passage for other boats, vessels or rafts, every such owner, or person floating such timber, or having the care of such boat, vessel or raft so obstructing the passage as aforesaid, shall forfeit and pay for every such offence, the sum of five pounds currency; and if any person shall throw any ballast, gravel stones, or rubbish into any part of the said Canal, every such person shall for every such offence forfeit a sum not exceeding five pounds currency; which said respective forfeitures shall be paid to the said Company of Proprietors, to be by them applied for the purposes of the said navigation.]

Subscribers to pay the amount of such part of their subscription, when called for by the Company.

XXXV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the several and respective persons united into a Company of Proprietors as aforesaid, for making the said Canal and other works as aforesaid, shall, and are hereby severally required to pay the respective sums which may be by them subscribed to be advanced as aforesaid, towards making and completing the said Canal and other works, or such parts or proportions of such sums as shall from time to time be called for by the said Company of Proprietors, by virtue of the powers and directions of this Act; and also, all persons who may hereafter subscribe and agree to advance and pay any money for the purposes aforesaid, are hereby required to pay the sum or sums of money which shall be by them respectively subscribed to be advanced, or such parts or proportions thereof as shall from time to time be called for by the said Company of Proprietors, by virtue of the

viteurs de la dite Compagnie des Propriétaires, de faire ou retirer tel Bateau ou Vaisseau, et de détenir et garder iceux jusqu'à ce que le paiement de toutes les dépenses nécessairement occasionnées soit remboursé.

XXXIV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que si aucune personne met en flotte aucun bois de construction sur le dit Canal, ou permet que la charge d'aucun Bateau ou Vaisseau reste sur les côtes, ou surcharge quelque Bateau, Vaisseau ou Cageux naviguant dans ou sur le dit Canal, de manière que telle charge obstrue le passage de tout autre Bateau, Vaisseau ou Cageux, ou ne le change pas de place, après que le Propriétaire ou la personne ayant le soin de tel Bateau, Vaisseau ou Cageux obstruant le passage, aura comme susdit été dûment averti de laisser un passage libre à d'autres Bateaux, Vaisseaux ou Cageux, tout tel Propriétaire, ayant en flotte tel Bois de construction, ou ayant le soin de tel Bateau, Vaisseau ou Cageux, obstruant ainsi le passage comme susdit, encourra et payera pour chaque telle offense, la somme de cinq livres courant, et si aucune personne jette du lest, des graviers, pierres ou décombres dans aucune partie du dit Canal, chaque telle personne pour chaque telle offense, encourra la pénalité d'une somme n'excédant pas cinq livres courant, lesquelles dites pénalités respectives seront payées à la dite Compagnie des Propriétaires pour être appliquées par eux aux fins de la dite navigation.

Pénalité contre ceux qui surchargeront leurs vaisseaux, ou enverront leurs bois à la dérive ou jetteront du lest dans le dit Canal.

XXXV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que les diverses personnes respectives réunies en une Compagnie de Propriétaires comme susdit, pour faire le dit Canal, et autres ouvrages comme susdit, seront et sont par le présent séparément requises de payer les sommes respectives qu'elles auront souscrites pour être avancées comme susdit, pour faire et compléter le dit Canal et autres ouvrages, ou telles parties ou proportions de telle somme qui de tems en tems seront demandées par la dite Compagnie de Propriétaires, en vertu des pouvoirs et des directions de cet Acte; et aussi toutes personnes qui ci-après souscriront et conviendront d'avancer et payer des argens pour les fins susdites, sont par le présent requises de payer la somme qu'ils auront respectivement souscrite pour être avancée, ou telles parties ou proportions d'icelle qui de tems en tems seront demandées par la dite Compagnie des

Les souscripteurs payeront le montant ou telle partie de leur souscription lorsqu'ils en seront requis par la Compagnie.

powers and directions of this Act ; and in case any of the said several and respective persons who may have subscribed, or who shall hereafter subscribe to advance and pay any sum or sums of money as aforesaid, shall neglect or refuse to pay the same, at such time and times as shall be required by the said Company of Proprietors as aforesaid, then, and in that case it shall be lawful for the said Company of Proprietors to sue for and recover the same in any Court of Law having jurisdiction.

Time limited
for completing
the said Canal.

XXXVI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said Company of Proprietors, to entitle themselves to the benefit and advantages to them granted by this Act, shall, and they are hereby required to make and complete the said Canal, from, at, or near St. John to the River St. Lawrence, in manner aforesaid, within seven years from the passing of this Act ; and if the same shall not be so made and completed within the period before mentioned, so as to be navigable for boats, barges, vessels and rafts, then this Act, and every matter and thing therein contained, shall cease, and be utterly null and void.

Damages occa-
sioned to own-
ers of lands by
reason of the
execution of this
Act, to be sett-
led by experts.

XXXVII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that if at any time or times hereafter, any person or persons shall sustain any damage in his, her, or their lands, tenements, hereditaments, or property, by reason of the execution of any of the powers hereby given, or through, or by means, not herein before provided for ; then, and in every such case, in case of difference of opinion and dispute about the *quantum* thereof, upon the application by petition of the party injured to His Majesty's Court of King's Bench, of and for the District of Montreal, of which fifteen days notice at least in writing shall be given to the said Company of Proprietors, and served upon any one of the said Proprietors, or their Treasurer or Clerk for the time being, which petition shall set forth the grounds of such application, the said Court is hereby empowered and required from time to time, upon such application, to issue a warrant directed to the Sheriff of the District of Montreal, for the time being, commanding such Sheriff to impanel, summon, and return a Jury, (and the said Sheriff is hereby required accordingly to impanel, summon and return a Jury of the County, to be returned for trials of issues joined in civil cases, in the said Court of King's Bench) to appear before the said Court at such time and place as in such warrant shall be ap-

Propriétaires, en vertu des pouvoirs et directions de cet Acte, et en cas que quelqu'unes des dites diverses personnes respectives qui auront souscrit ou qui souscriront ci-après pour avancer et payer aucune somme ou sommes d'argent comme susdit, négligent ou refusent de payer icelles à tel tems qu'elles seront requises par la dite Compagnie des Propriétaires comme susdit, alors et en tels cas, il sera loisible à la dite Compagnie des Propriétaires de poursuivre et de recouvrer icelles dans aucune Cour de Loi ayant juridiction.

XXXVI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la dite Compagnie des Propriétaires pour obtenir un droit aux bénéfices et aux avantages qui leur sont accordés par cet Acte, sera et est par le présent requise de faire et compléter le dit Canal depuis, à ou près de Saint Jean, jusqu'au Fleuve Saint Laurent, de la manière susdite, sous sept années, depuis la passation de cet Acte, et si icelui n'est pas ainsi fait et complété sous la période ci-devant mentionnée, de manière qu'il soit navigable pour des Bateaux, Berges, Vaisseaux et Cageux, alors cet Acte et toutes matières et choses y contenues cesseront et seront entièrement nuls et sans effets.

Tems auquel le Canal doit être complété.

XXXVII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que si en aucun tems ci-après quelques personne ou personnes souffrent quelque dommage dans sa, ses ou leurs terres, possessions, héritages ou propriétés en raison de l'exécution d'aucun des pouvoirs accordés par le présent, ou par des moyens qui ne sont pas ci-devant pourvus, alors et en tout tel cas, en cas de différence d'opinion et de dispute touchant le quantum d'iceux, sur une application par une requête à la Cour du Banc du Roi de Sa Majesté, pour le District de Montréal, présentée par la partie lésée, après en avoir donné un avertissement par écrit au moins quinze jours auparavant à la dite Compagnie des Propriétaires, et l'avoir spécifié à aucun des dits Propriétaires, ou le Trésorier ou Commis pour le tems d'alors, laquelle requête établira les sujets de telle application, la dite Cour est par le présent autorisée et requise de faire sortir de tems en tems, sur telle demande, un *Warrant* ou ordre adressé au Shérif du District de Montréal pour le tems d'alors, commandant à tel Shérif de sommer, assembler et faire rapport d'un corps de Juré ; et le dit Shérif est par le présent requis en conséquence de sommer, assembler, et faire rapport d'un corps de Jurés du Comité, de la manière que les Jurés le sont actuellement dans les Procès Civils, après issues jointes dans la Cour du Banc

Les dommages encourus par les propriétaires de terres dans l'exécution du présent Acte, seront déterminés par des experts.

pointed, and all parties concerned may have their lawful challenges against any of the said Jurymen, but shall not challenge the array ; and the said Court is hereby empowered to summon and call before them, all and every such person or persons as it shall be thought necessary to examine as witnesses touching the matters in question ; and the said Court may order and authorize the said Jury, or any six or more of them, to view the place or places, or matter in controversy ; which Jury, upon their oaths, (all which oaths, as well as the oaths to be taken by any person, or persons who shall be called upon to give evidence, the said Court is hereby empowered to administer) shall enquire of, assess, and ascertain the distinct sum or sums of money, or annual rent to be paid for the purchase of such lands or grounds, or the indemnification to be made for the damage that may or shall be sustained as aforesaid ; and the said Court shall give judgment for such sum, rent or indemnification, so to be assessed by such Juries ; which said verdict, and the judgment so thereupon pronounced, shall be binding and conclusive to all intents and purposes, against all bodies politic, or corporate, or communities, and all persons whomsoever.

Penalty on persons who shall wilfully and maliciously break or destroy any works belonging to the said Canal.

XXXVIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that if any person or persons shall wilfully, maliciously, and to the prejudice of the said Canals, break, throw down, damage, or destroy any bank, lock, gate, sluice, or any works, machine, or device to be erected or made by virtue of this Act, or do any other wilful act, hurt, or mischief, to disturb, hinder, or prevent the carrying into execution, or completing, supporting, and maintaining the said Canal, every such person or persons so offending, shall forfeit and pay to the said Company of Proprietors, the value of the damage proved, by the oath of two or more creditable witnesses, to have been done ; such damages, together with costs of suit in that behalf incurred, to be recovered by action in any Court of Law in this Province, having jurisdiction competent to the sum ; or in case of default of payment, such offender or offenders may be committed to the common gaol for any time not exceeding three months, at the discretion of the Court, before which such offender shall be convicted.

du Roi, pour comparoître devant la dite Cour à tels tems et lieu qui seront fixés dans tel *Warrant* ou *Ordre*, et toutes les parties intéressées pourront alors légalement récuser aucun des dits Jurés, mais ne récuseront pas le corps (*array*,) et la dite Cour est par le présent autorisée à sommer et appeler devant elle toute et chaque personne ou personnes qu'elle jugera nécessaire d'examiner comme témoins touchant les matières en question, et la dite Cour pourra autoriser et ordonner au dit corps de Jurés ou aucun six ou plus d'iceux, de visiter l'endroit ou les endroits ou matières en litige ; lesquels Jurés sur leurs Sermens (tous lesquels Sermens, ainsi que les Sermens qui seront prêtés par toute personne qui sera requise de rendre témoignage, la dite Cour est par le présent autorisée à administrer) s'enquéreron de la somme ou des sommes distinctes d'argent, ou rente annuelle, et fixeront et constateront telle somme ou sommes d'argent, ou rente annuelle à payer pour l'achat de telles terres ou terrains, ou l'indemnité à payer pour le dommage qui pourra être ou sera souffert comme susdit ; et la dite Cour donnera jugement pour telle somme, rente ou indemnité qui seront ainsi fixées par tels Jurés dont le Verdict et le Jugement qui sera ainsi prononcé sur icelui, seront obligatoires et conclusifs, à tous égards et effets, contre tous corps politiques, corporations ou Communautés, et toutes autres personnes quelconques.

XXXVIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que si quelque personne rompt, abat, endoinnage ou détruit volontairement, malicieusement et au détriment du dit Canal, aucune Chaussée, Bord, Vanne, Ecluse, ou aucun ouvrage, machine ou instrument, qui sera érigé ou fait, en vertu du présent Acte, ou fait quelque autre acte, mal, ou tort volontaire, pour obstruer, empêcher ou prévenir l'exécution ou confection, le soutien et maintien du dit Canal, toute telle personne ou personnes, ainsi contrevenant, encourra et payera à la dite Compagnie des Propriétaires, la valeur du dommage prouvé par le Serment de deux ou plusieurs Témoins dignes de foi avoir été faits, lesquels dommages avec les frais de poursuite à cet égard, seront recouvrés par action dans aucune Cour de Loi en cette Province, ayant juridiction compétente pour la somme, ou dans le cas de défaut de paiement, tel délinquant ou délinquans pourront être enfermés dans la Prison commune pour un tems n'excédant pas trois mois, à la discrétion de la Cour devant laquelle tels délinquans seront convaincus.

Pénalité contre ceux qui briseront ou détruiront malicieusement aucun des ouvrages dépendans du dit Canal.

Penalties and
fines, how re-
coverable.

XXXIX. And be it further enacted by the authority aforesaid, that all penalties and forfeitures for offences against this Act, or against any rule, order or bye-law of the said Company of Proprietors, to be made in pursuance thereof, for the levying and recovering whereof no particular mode is hereinbefore directed, shall, upon proof of the offences respectively, before any two Justices of the Peace for the District of Montreal, either by the confession of the party or parties, or by the oath of any one credible witness (which oath such Justices are hereby empowered and required to administer without fee or reward) be levied by distress, and sale of the goods and chattels of the party or parties offending, by warrant under the hand and seal of such Justice, (which warrant such Justices are hereby empowered to grant) and the overplus after such penalties and forfeitures, and the charges of such distress and sale are deducted, shall be returned upon demand, to the owner or owners of such goods and chattels; and in case sufficient distress cannot be found, or such penalties and forfeitures shall not be forthwith paid, it shall be lawful for such Justices, by warrant under their hands and seals, to cause such offender or offenders to be committed to the common gaol for the District of Montreal, there to remain without bail or mainprize for such time as such Justices shall direct, not exceeding twenty days, unless such penalties or forfeitures, and all reasonable charges attending the same, shall be sooner paid and satisfied; all which said penalties and forfeitures, when levied or satisfied in the manner aforesaid, shall be paid to the said Company of Proprietors, to be by them applied for the purposes of the said navigation.

Persons ag-
grieved may ap-
peal to the
Quarter Ses-
sions.

XL. And be it further enacted by the authority aforesaid, that if any person or persons shall think himself, herself or themselves aggrieved by any thing done by any Justice of the Peace, in pursuance of his Act, every such person or persons may, within six calendar months after the doing thereof, appeal to the Justices of the Peace at the General Quarter Sessions, to be holden in and for the District of Montreal.

Limitation of
actions.

XLI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that if any suit shall be brought or commenced against any person or persons for any thing done or to be done in pursuance of this Act, or in the execution of the powers and authorities, or the orders and directions herein before given or granted, every such suit shall

XXXIX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que toutes pénalités et amendes pour offense contre cet Acte, ou contre aucune règle, ordre ou règlement de la dite Compagnie des Propriétaires qui aura lieu en conséquence d'icelui, et dont aucune manière particulière de prélever et de faire le recouvrement d'iceux n'a été ci-devant réglée, sur une preuve des offenses devant aucun deux Juges de Paix, pour le District de Montréal, soit par l'aveu de la partie ou des parties, ou par le serment d'aucun témoin digne de foi (lequel serment tels Juges sont par le présent autorisés et requis d'administrer sans émolument ou récompense) seront levés par saisie et vente des biens et effets du délinquant ou délinquans par *Warrant* sous le seing et sceau de tels Juges (lequel *Warrant* tels Juges sont par le présent autorisés d'accorder) et le surplus, après que telles pénalités, et amendes, et les frais de telles saisie et vente auront été déduits, sera remis à demande, au propriétaire ou propriétaires de tels biens et effets, et dans le cas où telle saisie ne seroit pas suffisante, ou que telles pénalités et amendes ne seroient pas payées immédiatement, il sera loisible à tels Juges, par un *Warrant* sous leurs seings et sceaux, de faire enfermer tel délinquant ou délinquans dans la Prison commune du District de Montréal, pour y rester sans pouvoir donner de sûreté ou Caution, pour tel tems que tels Juges ordonneront, n'excédant point vingt jours, à moins que telle pénalité ou amende, et tous les frais raisonnables en conséquence d'icelles ne soient plutôt payés et satisfaits, lesquelles dites pénalités et amendes, quand elles auront été payées et satisfaites de la manière susdite, seront payées à la dite Compagnie des Propriétaires, pour être appliquées par eux à l'effet de la dite navigation.

Manière dont les pénalités et les amendes seront recouvrées.

XL. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que si aucune personne ou personnes s'y trouvent lésées par aucune chose faite par aucun Juge de paix, en conséquence de cet Acte, toute telle personne ou personnes pourront, sous six mois de Calendrier après le fait, en appeler aux Juges de Paix, aux Sessions générales de Quartier qui se tiendront dans et pour le District de Montréal.

Les personnes lésées pourront en appeler aux Sessions de Quartier.

XLI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que si quelques procès est intenté ou commencé contre quelque personne ou personnes, pour quelque chose faite ou à faire en conséquence du présent acte, ou dans l'exécution des pouvoirs, autorités, ou des ordres et directions ci-devant donnés ou accordés, tout

L'imitation d'actions.

General issue.

be brought or commenced within six calendar months next after the fact committed; or in case there shall be a continuation of damages, then within six calendar months next after the doing or committing of such damages shall cease and not afterwards, and the defendant or defendants in such action or suit shall and may plead the general issue, and give this Act, and the special matter in evidence at any trial to be had thereon, and that the same was done in pursuance and by the authority of this Act; and if it shall appear to have been so done, or if any action or suit, shall be brought after the time herein before limited for bringing the same, or if the plaintiff or plaintiffs shall become non-suit or discontinue his, her or their suit, or action, after the defendant or defendants shall have appeared, or if judgment be given against the plaintiff or plaintiffs, the defendant or defendants shall have full costs, and shall have such remedy for the same, as any defendant or defendants hath, or have for costs of suit in other cases of Law.

The rights of His Majesty reserved.

XLII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that nothing herein contained shall affect, or be construed to affect, in any manner or way whatsoever, the rights of His Majesty, his heirs or successors, of any person or persons, or of any bodies politic or corporate, such only excepted, as are herein-mentioned.

Public Act.

XLIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that this Act shall be deemed and taken to be a public Act, and as such shall be judicially noticed by all Judges, Justices of the Peace and other persons, without being specially pleaded.

tel procès sera intenté ou commencé sous six mois de calendrier, immédiatement après la commission du fait, ou en cas qu'il y ait une continuation de dommages, alors sous six mois de calendrier immédiatement après que tels dommages faits ou commis cesseront, et non après, et le Défendeur ou les Défendeurs dans telle action ou procès, pourront plaider l'issue générale, et donner le présent acte et la matière spéciale en évidence, dans tous procès intentés sur iceux, et qu'ils ont été fait en conséquence et par l'autorité du présent acte, et s'il paroît qu'il a été fait ainsi, ou si quelque action, ou procès est intenté ou fait après le tems ci-devant limité pour intenter ou faire iceux ou si le demandeur ou les demandeurs est ou sont mis hors de procès ou déboutés, ou discontinu ou discontinuent son ou leur procès, ou action, après la comparution du défendeur ou défendeurs ; ou s'il est rendu jugement contre le demandeur ou les demandeurs, le défendeur ou les défendeurs aura ou auront les dépens en entier, et auront tel recours pour iceux qu'aucun défendeur ou défendeurs a ou ont, suivant la loi, pour dépens de procès dans d'autres cas.

Issue générale.

XLII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que rien de ce qui est contenu dans cet acte n'affectera ou ne sera entendu affecter en aucune manière quelconque, les droits de Sa Majesté, Ses Héritiers ou Successeurs, ou d'aucune personne ou personnes, ou d'aucun corps politique ou incorporation, excepté seulement ceux qui sont mentionnés dans le présent acte.

Réserve des droits de Sa Majesté.

XLIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que cet Acte sera censé un Acte Public, et comme tel il en sera judiciairement pris connoissance par tous Juges, Juges de Paix et autres, sans qu'il soit spécialement plaidé.

Acte public.